

Επίσημη Εφημερίδα L 264

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

54ο έτος
8 Οκτωβρίου 2011

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2011/663/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2011, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών υπηρεσιών 1

Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών υπηρεσιών 2

2011/664/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 12ης Σεπτεμβρίου 2011, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και προσωρινή εφαρμογή του τροποποιημένου καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό 12
- ★ Καταστατικό της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό 14

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 996/2011 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 657/2008 και (ΕΚ) αριθ. 1276/2008 και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 όσον αφορά τις υποχρεώσεις κοινοποίησης στο πλαίσιο της κοινής οργάνωσης γεωργικών αγορών 25

Τιμή: 4 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 997/2011 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων σπωροκηπευτικών 28

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 998/2011 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 για την περίοδο 2011/12 30

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2011/665/ΕΕ:

- ★ **Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 4ης Οκτωβρίου 2011, για το ευρωπαϊκό μητρώο εγκεκριμένων τύπων σιδηροδρομικών οχημάτων [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 6974] (¹) 32**

Διορθωτικά

- ★ **Διορθωτικό στην απόφαση 2010/592/ΕΕ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, της 29ης Σεπτεμβρίου 2010, για τον διορισμό δικαστή του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 261 της 5.10.2010) 55**
- ★ **Διορθωτικό στην απόφαση 2010/629/ΕΕ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, της 20ής Οκτωβρίου 2010, για τον διορισμό δικαστή του Γενικού Δικαστηρίου (ΕΕ L 278 της 22.10.2010) 55**



(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουνίου 2011

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών υπηρεσιών

(2011/663/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση της 5ης Ιουνίου 2003, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τρίτες χώρες με σκοπό την αντικατάσταση ορισμένων διατάξεων των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών από μία συμφωνία σε ενωσιακό επίπεδο.
- (2) Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε, εξ ονόματος της Ένωσης, συμφωνία με την κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ινδονησίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών υπηρεσιών (εφεξής «η συμφωνία»), σύμφωνα με τους μηχανισμούς και τις οδηγίες του παραρτήματος της απόφασης του Συμβουλίου της 5ης Ιουνίου 2003.
- (3) Η συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί και να τεθεί προσωρινά σε εφαρμογή, με την επιφύλαξη της σύναψής της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών υπηρεσιών (εφεξής «η συμφωνία») εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ένωσης, υπό την επιφύλαξη της σύναψής της εν λόγω συμφωνίας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το (τα) πρόσωπο(-α) που είναι αρμόδιο(-α) να υπογράψει(-ουν) τη συμφωνία, εξ ονόματος της Ένωσης, εφόσον συναφθεί.

Άρθρο 3

Ενόσω εκκρεμεί η έναρξη ισχύος της, η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την πρώτη ημέρα του πρώτου μηνός που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα μέρη θα έχουν κοινοποιήσει εκατέρωθεν την ολοκλήρωση των διαδικασιών που είναι αναγκαίες για τον σκοπό αυτό ⁽¹⁾.

Άρθρο 4

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να προβεί στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 16 Ιουνίου 2011.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

VÖLNER P.

⁽¹⁾ Η ημερομηνία από την οποία η συμφωνία θα εφαρμοσθεί προσωρινά θα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τη μέριμνα της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών υπηρεσιών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ, εφεξής «η Ένωση»,

αφενός, και

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΙΝΔΟΝΗΣΙΑΣ, εφεξής «η Ινδονησία»,

αφετέρου,

εφεξής «τα μέρη»,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι έχουν συναφθεί διμερείς συμφωνίες αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ αρκετών κρατών μελών της Ένωσης και της Ινδονησίας, οι οποίες περιέχουν διατάξεις αντίθετες προς το δίκαιο της Ένωσης.

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι η Ένωση έχει αποκλειστική αρμοδιότητα σε αρκετά θέματα τα οποία είναι δυνατόν να συμπεριληφθούν σε διμερείς συμφωνίες αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ κρατών μελών της Ένωσης και τρίτων χωρών,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι, βάσει του δικαίου της Ένωσης, οι αερομεταφορείς της Ένωσης οι οποίοι είναι εγκατεστημένοι σε κράτος μέλος έχουν δικαίωμα ισότιμης πρόσβασης στα αεροπορικά δρομολόγια μεταξύ των κρατών μελών της Ένωσης και τρίτων χωρών,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις συμφωνίες μεταξύ της Ένωσης και ορισμένων τρίτων χωρών, οι οποίες προβλέπουν τη δυνατότητα των υπηκόων των εν λόγω τρίτων χωρών να αποκτούν την κυριότητα αερομεταφορέων που έχουν λάβει άδεια εκμετάλλευσης σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι ορισμένες διατάξεις των διμερών συμφωνιών αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ των κρατών μελών της Ένωσης και της Ινδονησίας, οι οποίες είναι αντίθετες προς το δίκαιο της Ένωσης, πρέπει να ευθυγραμμισθούν, ώστε να δημιουργηθεί μια σταθερή νομική βάση για τις αεροπορικές υπηρεσίες μεταξύ της Ένωσης και της Ινδονησίας και να διαφυλαχθεί η συνέχεια των εν λόγω αεροπορικών υπηρεσιών,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι, με βάση το δίκαιο της Ένωσης, οι αερομεταφορείς δεν μπορούν καταρχήν να συνάπτουν συμφωνίες που μπορούν να θίξουν τις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών της Ένωσης και έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την παρακώλυση, τον περιορισμό ή τη στρέβλωση του ανταγωνισμού,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι διατάξεις των διμερών συμφωνιών αεροπορικών υπηρεσιών οι οποίες έχουν συναφθεί μεταξύ κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ινδονησίας, οι οποίες i) απαιτούν ή ευνοούν τη θέσπιση συμφωνιών μεταξύ επιχειρήσεων, αποφάσεων από ενώσεις επιχειρήσεων ή εναρμονισμένων πρακτικών που παρακωλύουν, νοθεύουν ή περιορίζουν τον ανταγωνισμό μεταξύ αερομεταφορέων σε συγκεκριμένα δρομολόγια, ή ii) ενισχύουν τις επιπτώσεις τέτοιων συμφωνιών, αποφάσεων ή εναρμονισμένων πρακτικών, ή iii) εκχωρούν σε αερομεταφορείς ή άλλους ιδιωτικούς οικονομικούς παράγοντες την αρμοδιότητα λήψης μέτρων που παρακωλύουν, νοθεύουν ή περιορίζουν τον ανταγωνισμό μεταξύ αερομεταφορέων στα εκάστοτε δρομολόγια, δύνανται να καταστήσουν αναποτελεσματικούς τους κανόνες ανταγωνισμού που εφαρμόζονται στις επιχειρήσεις,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι σκοπός της Ένωσης, στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, δεν είναι να αυξηθεί ο συνολικός όγκος της αεροπορικής κίνησης μεταξύ της Ένωσης και της Ινδονησίας, ούτε να μεταβληθεί το ισοζύγιο μεταξύ αερομεταφορέων της Ένωσης και αερομεταφορέων της Ινδονησίας, ούτε να γίνει διαπραγμάτευση τροποποιήσεων των διατάξεων υφιστάμενων διμερών συμφωνιών αεροπορικών υπηρεσιών για τα δικαιώματα κυκλοφορίας,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΣΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Γενικές διατάξεις

1. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως «κράτη μέλη» νοούνται τα κράτη μέλη της Ένωσης και ως «Συνθήκες της ΕΕ», η συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και η συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Σε κάθε συμφωνία που παρατίθεται στο παράρτημα 1, οι παραπομπές σε υπηκόους του κράτους μέλους, που είναι μέρος της συμφωνίας αυτής, νοούνται ως παραπομπές σε υπηκόους των κρατών μελών της Ένωσης.

3. Σε κάθε συμφωνία που παρατίθεται στο παράρτημα 1, οι αναφορές σε αερομεταφορείς ή αεροπορικές εταιρείες κράτους μέλους, που είναι μέρος της συμφωνίας αυτής, νοούνται ως αναφορές σε αερομεταφορείς ή αεροπορικές εταιρείες που έχει καθορίσει το συγκεκριμένο κράτος μέλος.

Άρθρο 2

Καθορισμός από κράτος μέλος

1. Οι διατάξεις των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου αντικαθιστούν τις αντίστοιχες διατάξεις των άρθρων που παρατίθενται στο παράρτημα 2 στοιχεία α) και β), αντίστοιχα, σε ό,τι αφορά τον καθορισμό αερομεταφορέα από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, τις άδειες εκμετάλλευσης και τις άδειες τεχνικής φύσεως που του χορηγεί η Ινδονησία, και σε ό,τι αφορά την απόρριψη, την ανάκληση, την αναστολή ή τον περιορισμό των αδειών εκμετάλλευσης ή των αδειών τεχνικής φύσεως του αερομεταφορέα, αντίστοιχα.

2. Μόλις παραλάβει καθορισμό αερομεταφορέα από κράτος μέλος, η Ινδονησία χορηγεί τις κατάλληλες άδειες εκμετάλλευσης και άδειες τεχνικής φύσεως με την ελάχιστη διαδικαστική καθυστέρηση, με την προϋπόθεση ότι:

α) ο αερομεταφορέας είναι εγκατεστημένος στην επικράτεια του κράτους μέλους που τον έχει καθορίσει με βάση τις συνθήκες ΕΕ και είναι κάτοχος έγκυρης άδειας εκμετάλλευσης σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης· και

β) το κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την έκδοση του πιστοποιητικού αερομεταφορέα ασκεί και διατηρεί τον ουσιαστικό ρυθμιστικό έλεγχο του αερομεταφορέα, και στην πράξη καθορισμού προσδιορίζεται με σαφήνεια η αρμόδια αεροναυτική αρχή· και

γ) ο αερομεταφορέας ανήκει, είτε απευθείας είτε μέσω πλειοψηφικής συμμετοχής, και είναι υπό τον ουσιαστικό έλεγχο κρατών μελών και/ή υπηκόων κρατών μελών, και/ή άλλων κρατών αναφερόμενων στο παράρτημα 3 και/ή υπηκόων των συγκεκριμένων άλλων κρατών.

3. Η Ινδονησία μπορεί να απορρίψει, να ανακαλέσει, να αναστείλει ή να περιορίσει τις άδειες εκμετάλλευσης ή τις άδειες τεχνικής φύσεως αερομεταφορέα καθορισμένου από κράτος μέλος, εφόσον:

α) ο αερομεταφορέας δεν είναι εγκατεστημένος στην επικράτεια του κράτους μέλους που τον έχει καθορίσει με βάση τις συνθήκες ΕΕ ή δεν είναι κάτοχος έγκυρης άδειας εκμετάλλευσης σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης· ή

β) ο ουσιαστικός ρυθμιστικός έλεγχος του αερομεταφορέα δεν ασκείται ή δεν διατηρείται από το κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την έκδοση του αντίστοιχου πιστοποιητικού αερομεταφορέα, ή στην πράξη καθορισμού του αερομεταφορέα δεν προσδιορίζεται με σαφήνεια η αρμόδια αεροναυτική αρχή· ή

γ) ο αερομεταφορέας δεν ανήκει, είτε απευθείας είτε μέσω πλειοψηφικής συμμετοχής, ή δεν τελεί υπό τον ουσιαστικό έλεγχο κρατών μελών και/ή υπηκόων κρατών μελών και/ή άλλων κρατών αναφερόμενων στο παράρτημα 3 και/ή υπηκόων των συγκεκριμένων άλλων κρατών· ή

δ) ο αερομεταφορέας έχει ήδη λάβει άδεια εκμετάλλευσης βάσει διμερούς συμφωνίας μεταξύ της Ινδονησίας και άλλου κράτους μέλους, και η Ινδονησία μπορεί να αποδείξει ότι ο αερομεταφορέας, ασκώντας τα δικαιώματα κυκλοφορίας που απορρέουν από την παρούσα συμφωνία σε γραμμή που περιλαμβάνει σημείο στην επικράτεια αυτού του άλλου κράτους μέλους, καταστρατηγεί τους περιορισμούς ως προς τα δικαιώματα μεταφοράς που επιβάλλει αυτή η άλλη συμφωνία· ή

ε) ο καθορισμένος αερομεταφορέας είναι κάτοχος πιστοποιητικού αερομεταφορέα που έχει εκδοθεί από κράτος μέλος το οποίο δεν έχει συνάψει διμερή συμφωνία αεροπορικών υπηρεσιών με την Ινδονησία, και το συγκεκριμένο κράτος μέλος έχει αρνηθεί να παραχωρήσει δικαιώματα κυκλοφορίας στον αερομεταφορέα που έχει καθορίσει η Ινδονησία.

Κατά την άσκηση των δικαιωμάτων της με βάση την παρούσα παράγραφο, η Ινδονησία δεν εισάγει διακρίσεις μεταξύ αερομεταφορέων της Ένωσης για λόγους εθνικότητας.

Άρθρο 3

Ασφάλεια πτήσεων

1. Οι διατάξεις της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου συμπληρώνουν τις σχετικές διατάξεις των άρθρων που παρατίθενται στο παράρτημα 2 στοιχείο γ).

2. Εφόσον κράτος μέλος έχει καθορίσει αερομεταφορέα, ο ρυθμιστικός έλεγχος του οποίου ασκείται και διατηρείται από άλλο κράτος μέλος, τα δικαιώματα της Ινδονησίας με βάση τις διατάξεις περί ασφάλειας πτήσεων της συμφωνίας μεταξύ του κράτους μέλους που έχει καθορίσει τον αερομεταφορέα και της Ινδονησίας εφαρμόζονται εξίσου σε ό,τι αφορά την έκδοση, την εφαρμογή ή τη διατήρηση των προτύπων ασφάλειας πτήσεων από αυτό το άλλο κράτος μέλος και σε ό,τι αφορά την άδεια εκμετάλλευσης του εν λόγω αερομεταφορέα.

Άρθρο 4

Φορολόγηση αεροπορικών καυσίμων

1. Οι διατάξεις της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου συμπληρώνουν τις σχετικές διατάξεις των άρθρων που παρατίθενται στο παράρτημα 2 στοιχείο δ).

2. Παρά τυχόν άλλες αντίθετες διατάξεις, καμία διάταξη συμφωνίας που αναφέρεται στο παράρτημα 2 στοιχείο δ) δεν εμποδίζει κράτος μέλος να επιβάλλει, σε ισότιμη βάση, φόρους, εισφορές, δασμούς, τέλη ή επιβαρύνσεις επί των καυσίμων που διατίθενται στην επικράτεια του στα αεροσκάφη καθορισμένου αερομεταφορέα της Ινδονησίας, ο οποίος εκτελεί δρομολόγια μεταξύ σημείου της

επικράτειας του συγκεκριμένου κράτους μέλους και άλλου σημείου της επικράτειας του ίδιου κράτους μέλους ή σημείου της επικράτειας άλλου κράτους μέλους.

Άρθρο 5

Συμβιβασμοί με τους κανόνες ανταγωνισμού

1. Παρά τυχόν άλλες αντίθετες διατάξεις, καμία διάταξη συμφωνίας που αναφέρεται στο παράρτημα 1: i) δεν ευνοεί την έγκριση συμφωνιών μεταξύ επιχειρήσεων, αποφάσεων ενώσεων επιχειρήσεων ή εναρμονισμένων πρακτικών, οι οποίες αποκλείουν, νοθεύουν ή περιορίζουν τον ανταγωνισμό· ii) δεν ενισχύει τις επιπτώσεις τέτοιων συμφωνιών, αποφάσεων ή εναρμονισμένων πρακτικών· ή iii) δεν εκχωρεί σε ιδιωτικούς οικονομικούς φορείς την αρμοδιότητα λήψης μέτρων τα οποία αποκλείουν, νοθεύουν ή περιορίζουν τον ανταγωνισμό.

2. Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις που περιέχονται στις συμφωνίες του παραρτήματος 1 οι οποίες δεν συμβιβάζονται με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 6

Παραρτήματα της παρούσας συμφωνίας

Τα παραρτήματα της παρούσας συμφωνίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της.

Άρθρο 7

Αναθεώρηση ή τροποποίηση

Τα μέρη μπορούν, ανά πάσα στιγμή, να αναθεωρήσουν ή να τροποποιήσουν την παρούσα συμφωνία κοινή συναινέσει.

Άρθρο 8

Έναρξη ισχύος και προσωρινή εφαρμογή

1. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη θα έχουν κοινοποιήσει εκατέρωθεν εγγράφως την

ολοκλήρωση των αντίστοιχων εσωτερικών τους διαδικασιών που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος της συμφωνίας.

2. Παρά την παράγραφο 1, τα μέρη συμφωνούν να εφαρμόζουν προσωρινά την παρούσα συμφωνία από την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα μέρη θα έχουν κοινοποιήσει εκατέρωθεν την ολοκλήρωση των διαδικασιών που απαιτούνται προς τον σκοπό αυτό.

3. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται σε όλες τις συμφωνίες και ρυθμίσεις που αναφέρονται στο παράρτημα 1, συμπεριλαμβανομένων εκείνων οι οποίες, κατά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας δεν έχουν ακόμη αρχίσει να ισχύουν και δεν εφαρμόζονται προσωρινά.

Άρθρο 9

Καταγγελία της συμφωνίας

1. Η καταγγελία συμφωνίας αναφερόμενης στο παράρτημα 1 συνεπάγεται ότι παύουν να ισχύουν ταυτόχρονα όλες οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας που αφορούν τη συγκεκριμένη συμφωνία που αναφέρεται στο παράρτημα 1.

2. Σε περίπτωση καταγγελίας όλων των συμφωνιών που αναφέρονται στο παράρτημα 1 παύει να ισχύει ταυτόχρονα η παρούσα συμφωνία.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογεγραμμένοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

Έγινε στις Βρυξέλλες εις διπλούν, στις είκοσι εννέα Ιουνίου 2011, στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, πολωνική, πορτογαλική, ολλανδική, ουγγρική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, φινλανδική και ινδονησιακή γλώσσα, όλα δε τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 Untuk Uni Eropa

За правителството на Република Индонезия
 Por el Gobierno de la República de Indonesia
 Za vládu Indonéské republiky
 For Republikken Indonesiens regering
 Für die Regierung der Republik Indonesien
 Indoneesia Vabariigi valitsuse nimel
 Για την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ινδονησίας
 For the Government of the Republic of Indonesia
 Pour le gouvernement de la République d'Indonésie
 Per il governo della Repubblica di Indonesia
 Indonēzijas Republikas valdības vārdā –
 Indonezijos Respublikos vyriausybės vardu
 Az Indonéz Köztársaság kormánya részéről
 Ghall-Gvern tar-Repubblika tal-Indonezja
 Voor de regering van de Republiek Indonesië
 W imieniu rządu Republiki Indonezji
 Pelo Governo da República da Indonésia
 Pentru Guvernul Republicii Indonezia
 Za vládu Indonézské republiky
 Za vlado Republike Indonezije
 Indonesian tasavallan hallituksen puolesta
 För Republikken Indonesiens regering
 Untuk Pemerintah Republik Indonesia

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Κατάλογος των συμφωνιών που αναφέρονται στο άρθρο 1 της παρούσας συμφωνίας

Συμφωνίες αεροπορικών υπηρεσιών και άλλες ρυθμίσεις μεταξύ της Δημοκρατίας της Ινδονησίας και κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως έχουν τροποποιηθεί, οι οποίες, κατά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας, έχουν συναφθεί, υπογραφεί ή μονογραφηθεί:

- συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της ομοσπονδιακής κυβέρνησης της Αυστρίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας περί προγραμματισμένων αεροπορικών μεταφορών, η οποία υπεγράφη στη Βιέννη στις 19 Μαρτίου 1987, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Αυστρίας»·
- συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης του Βασιλείου του Βελγίου και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας περί αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ και πέραν των επικρατειών τους, η οποία έγινε στην Τζακάρτα στις 12 Μαρτίου 1971, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Βελγίου»·
- συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας περί αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ και πέραν των αντίστοιχων επικρατειών τους, η οποία υπεγράφη στην Τζακάρτα στις 22 Ιουνίου 1992, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Βουλγαρίας»·
- συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας, η οποία μονογραφήθηκε στην Πράγα στις 10 Μαΐου 1972, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Τσεχικής Δημοκρατίας». Όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την ανταλλαγή επιστολών που έγινε στην Τζακάρτα στις 18 Ιανουαρίου 1986·
- συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Δανίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας περί αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ των αντίστοιχων επικρατειών τους, η οποία υπεγράφη στην Κοπεγχάγη στις 23 Ιουνίου 1971, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Δανίας»·
- συμφωνία αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας, η οποία υπεγράφη στην Τζακάρτα στις 7 Νοεμβρίου 1997, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Φινλανδίας»·
- συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Γαλλικής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας περί αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ και πέραν των αντίστοιχων επικρατειών τους, η οποία υπεγράφη στην Τζακάρτα στις 24 Νοεμβρίου 1967, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Γαλλίας»·
- συμφωνία μεταξύ της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Δημοκρατίας της Ινδονησίας περί αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ και πέραν των αντίστοιχων επικρατειών τους, η οποία υπεγράφη στην Τζακάρτα στις 4 Δεκεμβρίου 1969, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Γερμανίας»·
- συμφωνία αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ της κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας, η οποία έγινε στην Τζακάρτα στις 24 Ιουνίου 2008, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Ελλάδος»·
- συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας, η οποία υπεγράφη στην Τζακάρτα στις 20 Σεπτεμβρίου 1994, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Ουγγαρίας»·
- συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας περί αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ και πέραν των αντίστοιχων επικρατειών τους, η οποία υπεγράφη στην Τζακάρτα στις 7 Δεκεμβρίου 1966, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Ιταλίας»·
- σχέδιο συμφωνίας αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ της κυβέρνησης του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας, η οποία μονογραφήθηκε στο Denpasar στις 15 Μαρτίου 2005, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Λουξεμβούργου»·
- συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης του Βασιλείου των Κάτω Χωρών και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας, η οποία υπογράφηκε στη Χάγη στις 23 Νοεμβρίου 1990, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Κάτω Χωρών»·
- συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Πολωνίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας περί προγραμματισμένων αεροπορικών μεταφορών, η οποία υπεγράφη στην Τζακάρτα στις Δεκεμβρίου 1991, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Πολωνίας»·
- συμφωνία αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ της κυβέρνησης της Ρουμανίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας, η οποία υπεγράφη στην Τζακάρτα στις 7 Σεπτεμβρίου 1993, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Ρουμανίας»·
- συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Σλοβακικής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας, η οποία μονογραφήθηκε στην Τζακάρτα στις 28 Μαρτίου 1995, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Σλοβακίας»·

- συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας περί προγραμματισμένων αεροπορικών υπηρεσιών, η οποία υπεγράφη στη Μαδρίτη στις 5 Οκτωβρίου 1993, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Ισπανίας»
 - συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Σουηδίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας περί αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ των αντίστοιχων εδαφών τους, η οποία υπεγράφη στην Κοπεγχάγη στις 23 Ιουνίου 1971, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – Σουηδίας»
 - συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας περί αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ και πέραν των αντίστοιχων εδαφών τους, η οποία υπεγράφη στην Τζακάρτα στις 28 Ιουνίου 1973, αναφερόμενη στο παράρτημα 2 ως «συμφωνία Ινδονησίας – ΗΒ».
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Κατάλογος των άρθρων των συμφωνιών που παρατίθενται στο παράρτημα 1 και αναφέρονται στα άρθρα 2 έως 4 της παρούσας συμφωνίας

α) Καθορισμός αερομεταφοράς από κράτος μέλος:

- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Αυστρίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Βελγίου,
- Άρθρο III της συμφωνίας Ινδονησίας – Βουλγαρίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Τσεχικής Δημοκρατίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Δανίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Φινλανδίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Γαλλίας,
- Άρθρο 3 παράγραφο 4 της συμφωνίας Ινδονησίας – Γερμανίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Ουγγαρίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Ιταλίας,
- Άρθρο III της συμφωνίας Ινδονησίας – Λουξεμβούργου,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Κάτω Χωρών,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Πολωνίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Ρουμανίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Σλοβακίας,
- Άρθρο III της συμφωνίας Ινδονησίας – Ισπανίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Σουηδίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – ΗΒ.

β) Απόρριψη, ανάκληση, αναστολή ή περιορισμός των αδειών εκμετάλλευσης ή των αδειών τεχνικής φύσεως:

- Άρθρα 3 και 4 της συμφωνίας Ινδονησίας – Αυστρίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Βελγίου,
- Άρθρο IV της συμφωνίας Ινδονησίας – Βουλγαρίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Τσεχικής Δημοκρατίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Δανίας,
- Άρθρα 3 και 4 της συμφωνίας Ινδονησίας – Φινλανδίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Γαλλίας,

Άρθρο 3 παράγραφος 6 της συμφωνίας Ινδονησίας – Γερμανίας,

Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδονησίας – Ουγγαρίας,

Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Ιταλίας,

Άρθρο IV της συμφωνίας Ινδονησίας – Λουξεμβούργου,

Άρθρα 3 και 4 της συμφωνίας Ινδονησίας – Κάτω Χωρών,

Άρθρα 3 και 4 της συμφωνίας Ινδονησίας – Πολωνίας,

Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδονησίας – Ρουμανίας,

Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδονησίας – Σλοβακίας,

Άρθρα III και IV της συμφωνίας Ινδονησίας – Ισπανίας,

Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Σουηδίας,

Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – ΗΒ.

γ) Ασφάλεια πτήσεων:

Άρθρα 3 και 6 της συμφωνίας Ινδονησίας – Αυστρίας,

Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Βελγίου,

Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Τσεχικής Δημοκρατίας,

Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Δανίας,

Άρθρο 16 της συμφωνίας Ινδονησίας – Φινλανδίας,

Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Γαλλίας,

Παράρτημα 4 των συμφωνημένων πρακτικών που υπογράφηκαν στη Βόνη, στις 4 Ιουνίου 2003, από εκπροσώπους των αρχών πολιτικής αεροπορίας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Δημοκρατίας της Ινδονησίας,

Άρθρο 7 της συμφωνίας Ινδονησίας – Ελλάδος,

Άρθρο 16 της συμφωνίας Ινδονησίας – Ουγγαρίας,

Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Ιταλίας,

Άρθρο VII της συμφωνίας Ινδονησίας – Λουξεμβούργου,

Παράρτημα IV του μνημονίου συμφωνίας μεταξύ των αρχών πολιτικής αεροπορίας της Δημοκρατίας της Ινδονησίας και του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, η οποία έγινε στη Χάγη στις 19 Αυγούστου 2009,

Άρθρο 6 της συμφωνίας Ινδονησίας – Σλοβακίας,

Άρθρο VI της συμφωνίας Ινδονησίας – Ισπανίας,

Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδονησίας – Σουηδίας.

δ) Φορολόγηση αεροπορικών καυσίμων:

Άρθρο 7 της συμφωνίας Ινδονησίας – Αυστρίας,

Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδονησίας – Βελγίου,

Άρθρο VI της συμφωνίας Ινδονησίας – Βουλγαρίας,

Άρθρο 5 της συμφωνίας Ινδονησίας – Τσεχικής Δημοκρατίας,

Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδονησίας – Δανίας,

Άρθρο 6 της συμφωνίας Ινδονησίας – Φινλανδίας,

Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδονησίας – Γαλλίας,

Άρθρο 5 της συμφωνίας Ινδονησίας – Γερμανίας,

Άρθρο 10 της συμφωνίας Ινδονησίας – Ελλάδος,

Άρθρο 6 της συμφωνίας Ινδονησίας – Ουγγαρίας,

Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδονησίας – Ιταλίας,

Άρθρο IX της συμφωνίας Ινδονησίας – Λουξεμβούργου,

Άρθρο 10 της συμφωνίας Ινδονησίας – Κάτω Χωρών,

Άρθρο 6 της συμφωνίας Ινδονησίας – Πολωνίας,

Άρθρο 9 της συμφωνίας Ινδονησίας – Ρουμανίας,

Άρθρο 8 της συμφωνίας Ινδονησίας – Σλοβακίας,

Άρθρο VIII της συμφωνίας Ινδονησίας – Ισπανίας,

Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδονησίας – Σουηδίας,

Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδονησίας – ΗΒ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

Κατάλογος άλλων κρατών που αναφέρονται στο άρθρο 2 της παρούσας συμφωνίας

- α) Δημοκρατία της Ισλανδίας (βάσει της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο)
 - β) Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν (βάσει της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο)
 - γ) Βασίλειο της Νορβηγίας (βάσει της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο)
 - δ) Ελβετική Συνομοσπονδία (βάσει της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας).
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Σεπτεμβρίου 2011

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και προσωρινή εφαρμογή του τροποποιημένου καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό

(2011/664/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφοι 3 και 4, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ύστερα από διάφορους γύρους διαπραγματεύσεων, στις 14 Ιουλίου 2011, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό («Ομάδα») συμφώνησαν στο κείμενο των τροποποιήσεων για το καταστατικό και τον εσωτερικό κανονισμό της Ομάδας.
- (2) Η Ένωση αποτελεί μέλος της Ομάδας.
- (3) Τα κράτη μέλη της Ένωσης που ήταν μέλη της Ομάδας έχουν υποβάλει επίσημες κοινοποιήσεις αποχώρησης και έχουν αποχωρήσει από την Ομάδα από την 1η Ιουλίου 2011.
- (4) Η έγκριση του τροποποιημένου καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού της Ομάδας είναι απαραίτητη για να επικυρωθεί η νέα έδρα της Ομάδας και για να θεσπιστούν σαφείς διατάξεις σχετικά με το καθεστώς της Ένωσης εντός της Ομάδας, καθώς και για να ευθυγραμμιστούν αντιστοίχως η οργανωτική της δομή, οι συνεισφορές στον προϋπολογισμό και οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η υπογραφή του τροποποιημένου καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό

(«Ομάδα»), όπως συμφωνήθηκαν από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών στη συνεδρίαση της 14ης Ιουλίου 2011 στη Σιγκαπούρη, επιτρέπεται εξ ονόματος της Ένωσης, με την επιφύλαξη της σύναψής τους.

Άρθρο 2

Το τροποποιημένο καταστατικό και ο εσωτερικός κανονισμός εφαρμόζονται προσωρινά⁽¹⁾, μέχρι να ολοκληρωθούν οι διαδικασίες σύναψής τους.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση εκτελείται από την Επιτροπή υπό τη μορφή επιστολής που πρέπει να αποσταλεί στην Ομάδα και η οποία θα επιβεβαιώνει τη σύμφωνη γνώμη της Ένωσης σχετικά με τα κείμενα του τροποποιημένου καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού και θα δηλώνει την προσωρινή εφαρμογή του τροποποιημένου καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού από την Ένωση, μέχρι να ολοκληρωθούν οι διαδικασίες σύναψής τους.

Επίσης, εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να καταθέσει τη δήλωση αρμοδιότητας που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση στη γενική γραμματεία της Ομάδας σύμφωνα με το άρθρο XVI παράγραφος 2 του τροποποιημένου καταστατικού.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 12 Σεπτεμβρίου 2011.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. DOWGIELEWICZ

⁽¹⁾ Η ημερομηνία προσωρινής ισχύος του τροποποιημένου καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού θα δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

Δήλωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο XVI παράγραφος 2 του καταστατικού

Σύμφωνα με το άρθρο XVI παράγραφος 2 του καταστατικού της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό, η παρούσα δήλωση υποδεικνύει τις αρμοδιότητες που εκχωρούνται στην Ευρωπαϊκή Ένωση από τα κράτη μέλη της στους τομείς που καλύπτονται από το καταστατικό.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση δηλώνει ότι, σύμφωνα με τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει αποκλειστική αρμοδιότητα όσον αφορά τα θέματα διεθνούς εμπορίου βάσει της κοινής εμπορικής πολιτικής της, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής στατιστικών στοιχείων.

Η έκταση και η άσκηση των αρμοδιοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπόκεινται, από τον χαρακτήρα τους, σε συνεχή εξέλιξη και η Ευρωπαϊκή Ένωση θα συμπληρώσει ή θα τροποποιήσει την παρούσα δήλωση, εφόσον αποδειχθεί αναγκαίο, σύμφωνα με το άρθρο XVI παράγραφος 2 του καταστατικού.

ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΜΑΔΑΣ ΜΕΛΕΤΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ**ΠΡΟΛΟΓΟΣ**

Η Διεθνής Ομάδα Μελετών για το Ελαστικό (στο εξής «η Ομάδα») συστήθηκε το 1944 με το καθεστώς αναγνωρισμένου διεθνούς οργανισμού στο Ηνωμένο Βασίλειο. Η Ομάδα εδρεύει στη Σιγκαπούρη ως αναγνωρισμένος διεθνής οργανισμός από την 1η Ιουλίου 2008.

I Στόχοι

1. Η Ομάδα αποτελεί φόρουμ συζήτησης των θεμάτων που αφορούν την παραγωγή, την κατανάλωση και το εμπόριο φυσικού και συνθετικού ελαστικού. Η Ομάδα έχει σκοπό να συλλέγει και να διαδίδει συνολικά στατιστικά στοιχεία σχετικά με την παγκόσμια βιομηχανία ελαστικού ενισχύοντας έτσι τη διαφάνεια όσον αφορά τις αγορές ελαστικού και τις τάσεις σε αυτές.
2. Η Ομάδα μπορεί να συνεργάζεται με άλλους διεθνείς οργανισμούς που σχετίζονται με την επίτευξη των στόχων της.

II Λειτουργίες

1. Η Ομάδα συνέρχεται περιοδικά, σε χρόνο και τόπο κατάλληλο για τα μέλη, με σκοπό την ανασκόπηση της στατιστικής κατάστασης και τη συζήτηση θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος της βιομηχανίας ελαστικού.
2. Η Ομάδα εκπονεί μελέτες ή αναθέτει την εκπόνηση ανασκοπήσεων και μελετών σχετικά με την παγκόσμια κατάσταση στον τομέα του ελαστικού, κατά το δοκούν, αποδίδοντας ιδιαίτερη προσοχή στην παροχή περιεκτικών πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση της προσφοράς και της ζήτησης και με την πιθανή εξέλιξη της.

III Ορισμοί

1. Με τον όρο «Ομάδα» νοείται η Διεθνής Ομάδα Μελετών για το Ελαστικό (IRSG).
2. Με τον όρο «επικεφαλής των αντιπροσωπειών» νοείται η ανώτατη αρχή της Ομάδας που αποτελείται από τους εκπροσώπους των μελών.
3. Με τον όρο «χώρα υποδοχής» νοείται το μέλος με το οποίο η Ομάδα έχει συνάψει συμφωνία σχετικά με την έδρα.
4. Οποιαδήποτε αναφορά του παρόντος καταστατικού στον όρο «μέλος» ή «χώρα» θεωρείται ότι ισχύει επίσης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και για κάθε διακυβερνητικό οργανισμό με αποκλειστική αρμοδιότητα για θέματα που υπάγονται στο παρόν καταστατικό και αρμοδιότητες για τη διαπραγμάτευση, τη σύναψη και την εφαρμογή διεθνών συμφωνιών, ιδίως συμφωνιών για τα βασικά προϊόντα.
5. Η «Παγκόσμια Σύνοδος Κορυφής για το Ελαστικό» αποτελεί δημόσια διάσκεψη για τη βιομηχανία και τις κυβερνήσεις που διοργανώνει η IRSG.
6. «Παραγωγός φυσικού ελαστικού» είναι οποιοδήποτε μέλος του οποίου η παραγωγή υπερβαίνει την κατανάλωση φυσικού ελαστικού.
7. «Καταναλωτής ελαστικού» είναι οποιοδήποτε μέλος εκτός των παραγωγών φυσικού ελαστικού.
8. Το «φυσικό ελαστικό» είναι το προϊόν που προέρχεται από το λατέξ του δέντρου *Hevea brasiliensis*.
9. Το «συνθετικό ελαστικό» περιλαμβάνει θερμοσκληρυνόμενα ελαστομερή που βασίζονται στη διαδικασία του πολυμερισμού, που είναι η χημική σύνθεση μονομερών για τον σχηματισμό πολυμερούς.
10. Το «ελαστικό» είναι το φυσικό ή το συνθετικό ελαστικό με εξαίρεση τις αναγεννημένες μορφές ελαστικού.
11. «Απλή πλειοψηφία» είναι η πλειοψηφία ψήφων.

IV Έδρα

Η έδρα της Ομάδας βρίσκεται στην επικράτεια ενός μέλους και η Ομάδα διατηρεί εκεί γραμματεία για την εκτέλεση των εργασιών της.

V Μέλη

1. Δυνατότητα προσχώρησης στην Ομάδα παρέχεται στις χώρες οι οποίες ενδιαφέρονται για την παραγωγή, την κατανάλωση ή το εμπόριο φυσικού και συνθετικού ελαστικού.
2. Υπάρχουν δύο κατηγορίες μελών στην Ομάδα, δηλαδή οι παραγωγοί και οι καταναλωτές φυσικού ελαστικού.

VI Υποχρεώσεις των μελών

1. Τα μέλη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια να παρέχουν στη γραμματεία ακριβή στατιστικά στοιχεία σχετικά με την παραγωγή, την κατανάλωση και το εμπόριο ελαστικού στην επικράτειά τους, καθώς και άλλες πληροφορίες που κρίνονται συναφείς με τις τρέχουσες εκτιμήσεις και τις μελλοντικές τάσεις.
2. Εάν ένα κράτος μέλος δεν παρέχει για δύο συναπτά έτη ακριβή στατιστικά στοιχεία και τις απαιτούμενες πληροφορίες χωρίς ικανοποιητική εξήγηση, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών αναλαμβάνουν τις ενέργειες που κρίνουν κατάλληλες.

VII Δικαιώματα και διαδικασίες ψήφου

1. Τα μέλη κατέχουν μαζί τον συνολικό αριθμό των 100 ψήφων.
2. Οι ψήφοι διανέμονται μεταξύ των μελών σύμφωνα με τις αντίστοιχες ετήσιες συνεισφορές τους.
3. Όταν αλλάζει η σύνθεση ή όταν αναστέλλεται ή αποκαθίσταται το δικαίωμα ψήφου ενός μέλους βάσει οποιασδήποτε διάταξης, οι ψήφοι επανυπολογίζονται και αναδιανέμονται πριν από την επόμενη ψηφοφορία.
4. Κάθε μέλος ψηφίζει με τον αριθμό των ψήφων που διαθέτει και κανένα μέλος δεν μπορεί να διαιρεί τις ψήφους του.
5. Με επιστολή προς τον πρόεδρο των επικεφαλής των αντιπροσωπειών, της στατιστικής και της οικονομικής επιτροπής ή άλλης επιτροπής, κάθε παραγωγός φυσικού ελαστικού μπορεί να εξουσιοδοτήσει οποιονδήποτε άλλο παραγωγό φυσικού ελαστικού και κάθε καταναλωτής ελαστικού μπορεί να εξουσιοδοτήσει οποιονδήποτε άλλο καταναλωτή ελαστικού να εκπροσωπήσει τα συμφέροντά του και να ψηφίσει εκ μέρους του στις συνεδριάσεις.
6. Για την ύπαρξη απαρτίας στις συνεδριάσεις της Ομάδας είναι απαραίτητη η παρουσία απλής πλειοψηφίας των μελών στην οποία να περιλαμβάνονται τουλάχιστον δύο παραγωγοί φυσικού ελαστικού και δύο καταναλωτές ελαστικού.
7. Διαδικασίες ψηφοφορίας
 - 7.1. Σε όλες τις συνεδριάσεις οι αποφάσεις λαμβάνονται, στο μέτρο του δυνατού, με συναίνεση, χωρίς αντίθετες ψήφους, επίσημες ενστάσεις ή επιφυλάξεις για τη διατύπωση θέσης. Οι πρόεδροι των συνεδριάσεων επιδιώκουν πάντοτε την επίτευξη συναίνεσης για τη λήψη των αποφάσεων και, όταν διατυπώνονται επιφυλάξεις, πρέπει, κατά το δυνατό, να παρέχεται επαρκής χρόνος για την επίτευξη συμβιβασμού και συναίνεσης.
 - 7.2. Εάν ο πρόεδρος της συνεδρίασης κρίνει ότι δεν υπάρχει δυνατότητα να επιτευχθεί συναίνεση σχετικά με κάποιο θέμα, το θέτει σε ψηφοφορία.
 - 7.3. Κατά κανόνα, η ψηφοφορία διεξάγεται έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η μέγιστη διαφάνεια ως προς τη λήψη των αποφάσεων και η διεξαγωγή της ψηφοφορίας με ανάταση της χειρός ή με ονομαστική κλήση επαφίεται αποκλειστικά στη διακριτική ευχέρεια του προέδρου της συνεδρίασης. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις ο πρόεδρος μπορεί να αποφασίσει την ανάγκη διενέργειας μυστικής ή ταχυδρομικής ψηφοφορίας για να τηρηθεί η απαραίτητη συμμετοχή. Ύστερα από αίτημα ενός ή περισσότερων μελών ο πρόεδρος αποφασίζει τη διενέργεια μυστικής ψηφοφορίας.
 - 7.4. Οι αποφάσεις με ψηφοφορία, με την επιφύλαξη των διατάξεων των παραγράφων 7.5 και 7.6 παρακάτω, λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία των μελών που παρίστανται και ψηφίζουν, υπό την προϋπόθεση θετικής ψήφου από δύο τουλάχιστον παραγωγούς φυσικού ελαστικού και από δύο καταναλωτές ελαστικού. Σε περίπτωση που κάποιο μέλος απέχει, θεωρείται ότι το μέλος αυτό δεν ψήφισε.

Όταν ένα μέλος επικαλείται τις διατάξεις της παραγράφου 5 του παρόντος άρθρου και ασκεί τα δικαιώματα ψήφου σε συνεδρίαση, το μέλος αυτό θεωρείται, για τους σκοπούς των παραγράφων 7.4, 7.5 και 7.6 του παρόντος άρθρου, ότι είναι παρόν και ότι ψηφίζει.

7.5. Για τη λήψη αποφάσεων με ψηφοφορία όσον αφορά:

- α) την επιλογή του γενικού γραμματέα,
- β) την έγκριση του προϋπολογισμού και
- γ) την αναστολή των δικαιωμάτων μέλους, όπως αναφέρεται στο άρθρο XIV παράγραφος 4,

απαιτείται απλή πλειοψηφία εντός της ομάδας των παραγωγών φυσικού ελαστικού καθώς και εντός της ομάδας των καταναλωτών ελαστικού που είναι παρόντες και ψηφίζουν· και, επιπλέον, ο συνδυασμός των ψήφων αυτών πρέπει να αντιστοιχεί στην πλειοψηφία τουλάχιστον των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφισάντων.

7.6. Για τη λήψη αποφάσεων όσον αφορά:

- α) την αναθεώρηση ή τη λήξη της συμφωνίας για την έδρα,
- β) την τροποποίηση ή τη λήξη ισχύος του καταστατικού,
- γ) τον τόπο της έδρας και
- δ) την έγκριση του σχεδίου των ελεγμένων λογαριασμών,

απαιτείται η επίτευξη συναίνεσης.

VIII Παγκόσμια Σύνοδος Κορυφής για το Ελαστικό

Η Ομάδα συνεδριάζει ετησίως στην επικράτεια ενός μέλους. Ωστόσο, όταν η Παγκόσμια Σύνοδος Κορυφής για το Ελαστικό διοργανώνεται στο έδαφος μη μέλους, οι συνεδριάσεις της Ομάδας μπορεί να διεξαχθούν στην επικράτεια του τελευταίου αντί ενός μέλους. Εάν δεν ληφθούν και δεν γίνουν αποδεκτές προσκλήσεις, η Παγκόσμια Σύνοδος Κορυφής για το Ελαστικό διεξάγεται στη χώρα υποδοχής. Τα μη μέλη, οι σύμβουλοι της βιομηχανίας και άλλοι εμπειρογνώμονες και παρατηρητές μπορούν να προσκληθούν να συμμετάσχουν στην Παγκόσμια Σύνοδο Κορυφής για το Ελαστικό.

IX Επικεφαλής αντιπροσωπείας

1. Έκαστο από τα μέλη που απαρτίζουν την Ομάδα ορίζει αντιπρόσωπο, ο οποίος μπορεί να συνοδεύεται από συμβούλους σε κάθε συνεδρίαση των επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
2. Ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος εκλέγονται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών και ασκούν τη θητεία τους για δύο οικονομικά έτη της Ομάδας· έχουν δικαίωμα επανεκλογής για μία ακόμη θητεία.
3. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών συνεδριάζουν στην έδρα ή όπου αλλού αποφασίσουν.
4. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών συνεδριάζουν τουλάχιστον μία φορά στο πρώτο εξάμηνο κάθε ημερολογιακού έτους και σε οποιαδήποτε άλλη χρονική στιγμή την οποία μπορεί να καθορίσουν οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
5. Εάν ο αντιπρόσωπός του αδυνατεί να παρασταθεί σε συνεδρίαση της Ομάδας, ένα μέλος μπορεί να εκπροσωπηθεί από έναν αναπληρωτή. Ο αναπληρωτής απολαμβάνει όλα τα προνόμια του εκπροσώπου, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων ψήφου.
6. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών μπορούν να διορίζουν επιτροπές και συμβουλευτικές ομάδες, ανάλογα με τις ανά διαστήματα ανάγκες, και καθορίζουν τη σύνθεση και τα καθήκοντά τους.
7. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών διορίζουν ανεξάρτητους ελεγκτές, επιφορτισμένους με τον έλεγχο των λογαριασμών της Ομάδας.
8. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών επιτρέπουν την προετοιμασία και τη δημοσίευση μελετών σχετικά με την παγκόσμια κατάσταση στον τομέα του ελαστικού και με άλλα συναφή θέματα, κατά το δοκούν.
9. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών εγκρίνουν τον εσωτερικό κανονισμό της Ομάδας.

X Γραμματεία και γενικός γραμματέας

1. Η γραμματεία έχει ως αποστολή την εύρυθμη οργάνωση των εργασιών της Ομάδας.
2. Ο γενικός γραμματέας είναι επικεφαλής της γραμματείας και λογοδοτεί στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών για τις εργασίες της.
3. Ο γενικός γραμματέας διορίζεται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών για τετραετή θητεία που μπορεί να ανανεωθεί μία ακόμη φορά για τέσσερα έτη. Οι κανόνες για την επιλογή του αποφασίζονται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
4. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών αποφασίζουν τις αρμοδιότητες του γενικού γραμματέα.
5. Τα καθήκοντα της γραμματείας είναι:
 - α) να παρέχει τις καλύτερες δυνατές πληροφορίες σχετικά με στατιστικά στοιχεία και με ευρύτερα οικονομικά ζητήματα στον τομέα του ελαστικού,
 - β) να προετοιμάζει και να εφαρμόζει το πρόγραμμα εργασίας,
 - γ) να εκτελεί χρέη συνδέσμου μεταξύ των μελών, για θέματα που αφορούν το ελαστικό, μεταξύ των συνεδριάσεων,
 - δ) να κάνει τις κατάλληλες προετοιμασίες για τις συνεδριάσεις και
 - ε) να παραμένει σε επαφή με τους άλλους διεθνείς οργανισμούς και κλάδους οι εργασίες των οποίων σχετίζονται με τις εργασίες της Ομάδας και παρουσιάζουν ενδιαφέρον για αυτή.

XI Στατιστική και οικονομική επιτροπή

1. Η στατιστική και οικονομική επιτροπή απαρτίζεται από όλα τα μέλη που επιθυμούν να συμμετάσχουν σε αυτή.
2. Η επιτροπή βοηθάται από την εμπειρογνωμοσύνη μιας συμβουλευτικής ομάδας της βιομηχανίας.
3. Τα μέλη της επιτροπής εκλέγουν πρόεδρο και αντιπρόεδρο μεταξύ τους ή από τη συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας. Η θητεία τους διαρκεί δύο οικονομικά έτη και μπορεί να ανανεωθεί μία ακόμη φορά.
4. Η επιτροπή συνεδριάζει τουλάχιστον μία φορά κάθε ημερολογιακό έτος και σε οιαδήποτε άλλη χρονική στιγμή την οποία μπορεί να καθορίσει η ίδια.
5. Η επιτροπή:
 - α) προβαίνει στην ανάλυση και την ανασκόπηση των στατιστικών στοιχείων που παρέχει η γραμματεία σχετικά με την κατάσταση της προσφοράς/ζήτησης ελαστικού,
 - β) εγκρίνει, παρακολουθεί και επανεξετάζει το πρόγραμμα εργασιών της γραμματείας, συνεκτιμώντας τυχόν απόψεις και συστάσεις που της υποβάλλει η συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας, και
 - γ) προβαίνει σε συστάσεις προς τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών σχετικά με την έναρξη, τη συνέχιση και τη δημοσίευση μελετών που καταρτίζονται σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασιών, συμπεριλαμβανομένης της έκθεσης για το πρόγραμμα εργασιών που υποβάλλεται προς έγκριση από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών.

XII Συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας

1. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών συγκροτούν συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας που θα αποτελεί διάλογο επικοινωνίας και θα συγκεντρώνει τις συνεισφορές από όλες τις πλευρές του κλάδου του ελαστικού, συμπεριλαμβανομένης της βιομηχανίας, του εμπορίου, της έρευνας και της τεχνολογίας. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών θεσπίζουν διαφανή διαδικασία για την επιλογή των μελών της συμβουλευτικής ομάδας της βιομηχανίας.
2. Η συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας εκλέγει τον πρόεδρο και τον αντιπρόεδρό της. Η θητεία τους διαρκεί δύο οικονομικά έτη και μπορεί να ανανεωθεί μία ακόμη φορά.

3. Η συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας:
 - α) συνεισφέρει απόψεις και συστάσεις για την εκπόνηση του προγράμματος εργασιών της γραμματείας,
 - β) επικουρεί τη στατιστική και οικονομική επιτροπή στην παρακολούθηση και την ανασκόπηση του προγράμματος εργασιών της γραμματείας,
 - γ) επικουρεί τη στατιστική και οικονομική επιτροπή στην εκτίμηση των προτάσεων σχεδίων που χρηματοδοτούν άλλα όργανα και
 - δ) υποβάλλει στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών τις εκθέσεις και συστάσεις τις οποίες κρίνει κατάλληλες.
4. Η συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας συνεδριάζει τουλάχιστον μια φορά ετησίως και όποτε άλλοτε αποφασίσει. Τα μέλη παρίστανται με ιδιότητα παρατηρητή στις συνεδριάσεις της συμβουλευτικής ομάδας της βιομηχανίας, όταν αυτό κρίνεται σκόπιμο.
5. Η συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας εκπροσωπούμενη από τον πρόεδρο ή τον αντιπρόεδρό της παρίσταται με την ιδιότητα του παρατηρητή σε όλες τις συνεδριάσεις των επικεφαλής των αντιπροσωπειών, όταν αυτό κρίνεται σκόπιμο.

XIII Καθεστώς

1. Η Ομάδα έχει νομική προσωπικότητα. Ειδικότερα, έχει ικανότητα σύναψης συμβάσεων, κτήσης και διάθεσης κινητών και ακίνητων περιουσιακών στοιχείων, καθώς και την ικανότητα να παρίσταται ενώπιον δικαστηρίων σύμφωνα με τα διαλαμβανόμενα στη συμφωνία περί έδρας μεταξύ της χώρας υποδοχής και της Ομάδας.
2. Το νομικό καθεστώς, τα προνόμια και οι ασυλίες της Ομάδας, του γενικού γραμματέα της, του προσωπικού και των εμπειρογνομόνων της, καθώς και των αντιπροσώπων των μελών κατά τη διάρκεια της διαμονής τους στη χώρα υποδοχής για την άσκηση των καθηκόντων τους, θα συνεχίσουν να διέπονται από τη συμφωνία περί έδρας, η οποία συνήφθη μεταξύ της χώρας υποδοχής και της Ομάδας.

XIV Προϋπολογισμός και δημοσιονομικές διατάξεις

1. Τα μέλη συνεισφέρουν βάσει συμφωνίας στα έσοδα που απαιτούνται για τις δραστηριότητες της Ομάδας. Όλες οι οφειλές των μελών εκφράζονται στο νόμισμα της χώρας υποδοχής.
2. Το 60 % του εγκεκριμένου ετήσιου προϋπολογισμού καλύπτεται από τις βασικές εισφορές σε ισόποσες δόσεις που καταβάλλονται από όλα τα μέλη. Το υπόλοιπο 40 % του εγκεκριμένου προϋπολογισμού καταβάλλεται από τα μέλη κατ' αναλογία προς τη μέση παραγωγή ή κατανάλωση ελαστικού (ανάλογα με το ποια είναι μεγαλύτερη) που πραγματοποιούν κατά τα τρία ημερολογιακά έτη πριν από το υπόψη οικονομικό έτος. Ελλείψει των απαραίτητων στατιστικών στοιχείων, ο γενικός γραμματέας καθορίζει με βάση τα ακριβέστερα διαθέσιμα στοιχεία την εισφορά που πρέπει να καταβληθεί και καλεί τα οικεία μέλη να συμφωνήσουν με τον καθορισμό αυτό.
3. Τα νέα μέλη που προσχωρούν στην Ομάδα κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους καταβάλλουν την εισφορά που τους αντιστοιχεί κατ' αναλογία (ανά μήνα) για την υπόλοιπη περίοδο του έτους. Οι εισφορές που καταβάλλονται από νέα μέλη δεν επηρεάζουν τις εισφορές των υφιστάμενων μελών στο υπόψη οικονομικό έτος, αλλά συνεκτιμώνται κατά τον καθορισμό των εισφορών για το επόμενο έτος.
4. Εκτός εάν η Ομάδα αποφασίσει διαφορετικά, τα δικαιώματα των μελών που δεν έχουν καταβάλει τις εισφορές τους για δύο έτη αναστέλλονται, έως ότου εξοφλήσουν τις ληξιπρόθεσμες οφειλές για όλα τα προηγούμενα έτη και καταβάλουν τις εισφορές τους για το τρέχον έτος.

XV Τροποποιήσεις

1. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών μπορούν, με συναίνεση σύμφωνα με το άρθρο VII παράγραφος 7.6, να εκδώσουν τροποποιήσεις του παρόντος καταστατικού. Η γραμματεία κοινοποιεί τις τροποποιήσεις αυτές στα μέλη.
2. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών προσδιορίζουν την ημερομηνία και τις διαδικασίες για την εφαρμογή των τροποποιήσεων.

XVI Προσχώρηση, αποχώρηση και αποβολή από την Ομάδα

1. Η προσχώρηση στην Ομάδα επιτελείται με κοινοποίηση στον γενικό γραμματέα.
2. Κατά την προσχώρηση, η Ευρωπαϊκή Ένωση ή οποιοσδήποτε άλλος διακυβερνητικός οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο III παράγραφος 4 καταθέτει στη γραμματεία δήλωση που εκδίδει η αρμόδια αρχή του εν λόγω οργανισμού, στην οποία διευκρινίζονται ο χαρακτήρας και η έκταση των αρμοδιοτήτων του σχετικά με τα θέματα που διέπονται από το παρόν καταστατικό, και ενημερώνει τη γραμματεία για κάθε περαιτέρω σημαντική μεταβολή των αρμοδιοτήτων του. Όταν η Ευρωπαϊκή Ένωση ή οποιοσδήποτε άλλος διακυβερνητικός οργανισμός δηλώσει την αποκλειστική του αρμοδιότητα σχετικά με το σύνολο των θεμάτων που διέπονται από το παρόν καταστατικό, τα κράτη μέλη των εν λόγω οργανισμών δεν έχουν δικαίωμα να γίνουν μέλη της Ομάδας και τα υφιστάμενα μέλη αποχωρούν από την Ομάδα.
3. Η αποχώρηση μέλους κοινοποιείται εγγράφως στον γενικό γραμματέα έως την 1η Νοεμβρίου για να αρχίσει να ισχύει την 30ή Ιουνίου του επόμενου ημερολογιακού έτους. Τα μέλη που κοινοποιούν την αποχώρησή τους μετά την 1η Νοεμβρίου οφείλουν να καταβάλουν τις εισφορές μέλους που τους αναλογούν για το επόμενο οικονομικό έτος.
4. Εάν οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών αποφασίσουν ότι ένα μέλος παραβιάζει τις υποχρεώσεις του σύμφωνα με το παρόν καταστατικό, μπορούν με συναίνεση να αποβάλουν το μέλος αυτό από την Ομάδα. Το μέλος που παραβιάζει τις υποχρεώσεις του δεν έχει δικαίωμα ψήφου σχετικά με τα θέματα που το αφορούν.
5. Οι οικονομικές υποχρεώσεις του μέλους προς την Ομάδα βάσει του παρόντος καταστατικού πριν από την αποχώρηση ή την αποβολή του δεν αναιρούνται από την αποχώρηση ή την αποβολή του.
6. Τα μέλη που αποχώρησαν ή αποβλήθηκαν από την Ομάδα δεν έχουν δικαίωμα συμμετοχής σε έσοδα εκκαθάρισης ή σε άλλα περιουσιακά αγαθά της Ομάδας, ούτε και υποχρεούνται να καταβάλουν τμήμα του ελλείμματος, εάν υφίσταται, της Ομάδας, με τη λήξη ισχύος του παρόντος καταστατικού.

XVII Λήξη

1. Το παρόν καταστατικό παραμένει σε ισχύ εκτός εάν οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών αποφασίσουν με συναίνεση τη λήξη του.
2. Ανεξάρτητα από τη λήξη της παρούσας συμφωνίας, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών εξακολουθούν να υφίστανται για διάστημα που δεν υπερβαίνει τους 18 μήνες, με σκοπό τη διενέργεια της εκκαθάρισης της Ομάδας, συμπεριλαμβανομένης της εκκαθάρισης των λογαριασμών και, με την επιφύλαξη των σχετικών αποφάσεων που λαμβάνονται με ομοφωνία σύμφωνα με το άρθρο VII παράγραφος 7.6, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών διατηρούν κατά την περίοδο αυτή τις εξουσίες και τα καθήκοντα που είναι απαραίτητα για τους σκοπούς αυτούς.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΜΑΔΑΣ ΜΕΛΕΤΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ**ΠΡΟΛΟΓΟΣ**

Ο εσωτερικός κανονισμός της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό εκπονείται όπως προβλέπεται στο άρθρο ΙΧ παράγραφος 9 του καταστατικού της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό. Ο εσωτερικός κανονισμός εκδίδεται από την Ομάδα κατά τη συνεδρίαση των επικεφαλής των αντιπροσωπειών στ στις

1. Χρηματοδοτικοί κανόνες

Το οικονομικό έτος αρχίζει την 1η Ιουλίου και λήγει στις 30 Ιουνίου.

1.1. Εισφορές των μελών

- 1.1.1. Οι εισφορές των μελών καθίστανται απαιτητές την 1η Ιουλίου κάθε έτους με την παραλαβή του επίσημου τιμολογίου από τη γραμματεία.
- 1.1.2. Εάν ένα μέλος δεν έχει καταβάλει πλήρως την εισφορά του έως την 1η Δεκεμβρίου, ο γενικός γραμματέας του απευθύνει επείγον αίτημα για την άμεση πληρωμή της.
- 1.1.3. Εάν η πληρωμή δεν γίνει στο ακέραιο έως την 1η Φεβρουαρίου, ο γενικός γραμματέας θέτει υπόψη των επικεφαλής των αντιπροσωπειών τις ληξιπρόθεσμες οφειλές. Στην περίπτωση αυτή οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών μελετούν την πιθανότητα αναστολής των δικαιωμάτων ψήφου του μέλους, με εξαίρεση την ψηφοφορία για θέματα που προκύπτουν απευθείας από την απόφαση εκκαθάρισης της Ομάδας.
- 1.1.4. Εάν η εισφορά δεν έχει εξοφληθεί έως την 1η Απριλίου, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών, εκτός εάν αποφασίσουν διαφορετικά λόγω ιδιαίτερων περιστάσεων, αναστέλλουν όλες τις υπηρεσίες της γραμματείας προς το συγκεκριμένο μέλος.
- 1.1.5. Εάν ένα μέλος δεν έχει καταβάλει στο ακέραιο την εισφορά του έως το τέλος του οικονομικού έτους, η οφειλή αυτή επαυξάνεται με βάση το ετήσιο ποσοστό πληθωρισμού στη χώρα υποδοχής με το οποίο υπολογίζεται ο προϋπολογισμός για κάθε έτος για το οποίο η οφειλή παραμένει ληξιπρόθεσμη, εκτός εάν οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών αποφασίσουν διαφορετικά.
- 1.1.6. Η αναθεωρημένη οφειλή υπολογίζεται και κοινοποιείται στο μέλος από τον γενικό γραμματέα στο τέλος κάθε τριμήνου του οικονομικού έτους.
- 1.1.7. Καμία απόφαση ή ενέργεια που λαμβάνεται βάσει των διατάξεων της παρούσας ρήτρας δεν μπορεί να ζημιώνει τα συμφέροντα του συγκεκριμένου μέλους.

1.2. Τραπεζικός λογαριασμός

- 1.2.1. Στη χώρα υποδοχής διατηρείται ένας τραπεζικός λογαριασμός στο όνομα της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό.
- 1.2.2. Ο τραπεζικός λογαριασμός λειτουργεί με επιταγές/ηλεκτρονικές τραπεζικές συναλλαγές τις οποίες υπογράφει:
 - α) ο γενικός γραμματέας,
 - β) εν απουσία του, ο επικεφαλής οικονομικών και στατιστικών θεμάτων ή
 - γ) εν απουσία τους, ο διορισμένος εκπρόσωπος της χώρας υποδοχής στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
- 1.2.3. Άνω του ορίου των 15 000 SGD οι επιταγές/ηλεκτρονικές τραπεζικές συναλλαγές απαιτούν δύο υπογραφές, η μία από τη γραμματεία και η άλλη από τον διορισμένο εκπρόσωπο της χώρας υποδοχής στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
- 1.2.4. Τους λογαριασμούς της γραμματείας τηρεί ο επικεφαλής των υπηρεσιών διαχείρισης και διοίκησης.

- 1.2.5. Η γραμματεία εποπτεύει όλους τους σχετικούς τραπεζικούς λογαριασμούς που υφίστανται στη χώρα υποδοχής.
- 1.2.6. Όλα τα εισπραττόμενα ποσά κατατίθενται ταχέως στην τράπεζα. Ο γενικός γραμματέας τηρεί μια πάγια προκαταβολή για την κάλυψη των μικροεξόδων και για τις εισπράξεις μικροποσών ύψους έως και 1 000 SGD.
- 1.3. Κανόνες υποβολής προσφορών
- Η γραμματεία αναθέτει υπηρεσίες με μία από τις ακόλουθες μεθόδους, με βάση την καθορισμένη εκτιμώμενη αξία της προμήθειας (EPV). Η γραμματεία δεν «τεμαχίζει» την EPV, για να μην υποχρεούται να συμμορφωθεί με τις διαδικασίες προμηθειών.
- 1.3.1. Αγορές μικρής αξίας των οποίων η EPV δεν υπερβαίνει τα 3 000 S\$/- εξαιρουμένου του γενικού φόρου πωλήσεων. Οι αγορές μπορούν να γίνουν απευθείας από τον προμηθευτή, εφόσον α) η τιμή των ειδών (αγαθά ή υπηρεσίες) είναι γνωστή λόγω προηγούμενης αγοράς ή β) οι τιμές γίνονται γνωστές από τους προμηθευτές, τα μέσα ή άλλη πηγή αξιόπιστης πληροφόρησης, π.χ. ενημερωτικά φυλλάδια, το Διαδίκτυο. Επίσης, η τιμή των ειδών πρέπει να είναι λογική.
- 1.3.2. Προμήθειες με τη ζήτηση τιμών προσφοράς για EPV που δεν υπερβαίνει τα 70 000 S\$/- εξαιρουμένου του γενικού φόρου πωλήσεων. Η γραμματεία πρέπει να ζητήσει την υποβολή προσφορών από τουλάχιστον 3 κατάλληλους προμηθευτές και να προτιμήσει τη φτηνότερη προσφορά, όπου αυτό είναι δυνατόν. Σε περίπτωση που δεν επιλεγεί η φτηνότερη προσφορά κατά την ανάθεση προμηθειών, η σχετική απόφαση πρέπει να αιτιολογείται εγγράφως. Για αποφάσεις ανάθεσης προμηθειών απαιτείται η έγκριση του γενικού γραμματέα.
- 1.3.3. Διαδικασία ανάθεσης προμηθειών με πρόσκληση υποβολής προσφορών για EPV που υπερβαίνει τα 70 000 S\$/- εξαιρουμένου του γενικού φόρου πωλήσεων. Η γραμματεία πρέπει να προκηρύξει πρόσκληση υποβολής προσφορών από τουλάχιστον 3 κατάλληλους προμηθευτές. Η γραμματεία πρέπει να εκπονήσει έκθεση αξιολόγησης των προσφορών που να περιλαμβάνει τις απαραίτητες συστάσεις και παρατηρήσεις για τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών. Για αποφάσεις ανάθεσης προμηθειών απαιτείται η έγκριση των επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
- 1.4. Διορισμός ελεγκτών
- 1.4.1. Οι ελεγκτές διορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 7 του άρθρου IX του καταστατικού κατόπιν σύστασης του γενικού γραμματέα ο οποίος είναι υπόλογος για την παρακολούθηση των επιδόσεων των ελεγκτών. Ο γενικός γραμματέας προβαίνει ανά τετραετία σε πρόσκληση υποβολής προσφορών προς τουλάχιστον τρεις εγκεκριμένες εταιρείες οικονομικού ελέγχου.
- 1.4.2. Το συντομότερο δυνατόν μετά τη λήξη κάθε οικονομικού έτους και όχι αργότερα από ένα εξάμηνο μετά την ημερομηνία αυτή, παρέχονται στα μέλη καταστάσεις με τους λογαριασμούς, ελεγμένες από ανεξάρτητους ελεγκτές, και υποβάλλονται προς έγκριση στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών κατά την επόμενη σύνοδό τους, σύμφωνα με όσα προβλέπονται. Στη συνέχεια στην ιστοσελίδα της IRSG δημοσιεύεται συνοπτική ανακεφαλαίωση των ελεγμένων λογαριασμών και του ισολογισμού.
- 1.5. Προϋπολογισμός
- 1.5.1. Ο γενικός γραμματέας είναι υπόλογος για την κατάρτιση και την υποβολή, το αργότερο έως τις 31 Μαρτίου κάθε έτους, στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών, ενός σχεδίου προϋπολογισμού για το επόμενο οικονομικό έτος με σκοπό την έγκρισή του.
- 1.5.2. Ο γενικός γραμματέας είναι υπεύθυνος για την υποβολή του εγκεκριμένου προϋπολογισμού στα μέλη.
- 1.5.3. Τις δαπάνες μετακινήσεων και διαμονής των μελών που παρίστανται στις συνεδριάσεις της ομάδας αναλαμβάνουν τα αντίστοιχα μέλη.
- 1.6. Ετήσια κατάσταση λογαριασμών
- 1.6.1. Ο γενικός γραμματέας διαβιβάζει σε όλα τα μέλη το ταχύτερο δυνατόν μετά το τέλος του οικονομικού έτους ετήσια κατάσταση λογαριασμών. Ύστερα από την έγκριση των επικεφαλής των αντιπροσωπειών, η ετήσια κατάσταση λογαριασμών πιστοποιείται από τον πρόεδρο ή τον αντιπρόεδρο, τον γενικό γραμματέα και τους ελεγκτές.
- 1.6.2. Την κατάσταση δεόντως υπογεγραμμένη και πιστοποιημένη διατηρεί η γραμματεία.

2. Συνεδριάσεις των επικεφαλής των αντιπροσωπειών

- 2.1. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών μπορούν να συνεδριάζουν εκτάκτως κατόπιν αίτησης της απλής πλειοψηφίας των μελών τους ή του γενικού γραμματέα με τη συμφωνία του προεδρεύοντος.
- 2.2. Η ανακοίνωση διεξαγωγής οποιασδήποτε συνόδου, η προσωρινή ημερήσια διάταξη και η γραπτή εξήγηση για τη σύνοδο αυτή διαβιβάζονται στα μέλη από τον γενικό γραμματέα κατόπιν διαβούλευσης με τον προεδρεύοντα τουλάχιστον 30 ημέρες νωρίτερα, εκτός από επείγουσες περιπτώσεις κατά τις οποίες η ανακοίνωση θα διαβιβάζεται 15 μέρες νωρίτερα. Σε επείγουσες περιπτώσεις η ανακοίνωση προσδιορίζει τη φύση του επείγοντος περιστατικού.
- 2.3. Την προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε σύνοδο καταρτίζει ο γενικός γραμματέας κατόπιν διαβούλευσης με τον προεδρεύοντα. Εάν ένα μέλος επιθυμεί να συζητηθεί ένα ιδιαίτερο θέμα στην εκάστοτε σύνοδο, το κοινοποιεί ει δυνατόν στον γενικό γραμματέα 60 ημέρες πριν από την έναρξη της συνόδου, συμπεριλαμβάνοντας στην κοινοποίηση αυτή μια γραπτή εξήγηση.
- 2.4. Κάθε μέλος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια να κοινοποιήσει στον γενικό γραμματέα το αργότερο πέντε ημέρες πριν από την έναρξη της συνόδου τα ονόματα των αντιπροσώπων, των αναπληρωτών τους και των συμβούλων που διορίζει για να το εκπροσωπήσουν στη σύνοδο.

3. Διορισμός του γενικού γραμματέα

- 3.1. Ο γενικός γραμματέας διορίζεται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών σύμφωνα με το άρθρο X παράγραφος 3 του καταστατικού, κατόπιν σύστασης της επιτροπής επιλογής που συγκροτείται για τον σκοπό αυτό.
- 3.2. Η επιτροπή επιλογής συγκροτείται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών, κατά κανόνα δώδεκα τουλάχιστον μήνες πριν από τη λήξη της θητείας του απερχόμενου γενικού γραμματέα.
- 3.3. Η επιτροπή επιλογής απαρτίζεται από τον πρόεδρο και τον αντιπρόεδρο των επικεφαλής των αντιπροσωπειών, που αποτελούν τον πρόεδρο και τον αντιπρόεδρο αντίστοιχα της επιτροπής, και όποια άλλα μέλη επιθυμούν να συμμετάσχουν σε αυτή.
- 3.4. Ο απερχόμενος γενικός γραμματέας παρίσταται στις συνεδριάσεις της επιτροπής επιλογής ως σύμβουλος χωρίς δικαίωμα ψήφου.
- 3.5. Τα μέλη αναλαμβάνουν όλα τα έξοδα και τις δαπάνες στις οποίες υποβάλλεται η αντιπροσωπεία τους για να συμμετάσχει στις συνεδριάσεις της επιτροπής επιλογής και στη διαδικασία επιλογής.
- 3.6. Η επιτροπή επιλογής συμφωνεί για τα κριτήρια επιλογής και τον τρόπο αναγγελίας της θέσης του γενικού γραμματέα. Η αναγγελία δημοσιεύεται στα προσήκοντα διεθνή μέσα, καθώς και μέσω των διαύλων της IRSG. Η αναγγελία διατίθεται σε όλα τα μέλη τα οποία μεριμνούν για την κυκλοφορία της στο έδαφός τους.
- 3.7. Οι υποψηφιότητες υποβάλλονται στον γενικό γραμματέα, ο οποίος είναι υπεύθυνος για τις διοικητικές πτυχές της διαδικασίας πρόσληψης.
- 3.8. Η επιτροπή επιλογής συνέρχεται όπως απαιτείται προκειμένου να προβεί σε προεπιλογή έξι το πολύ υποψηφίων για συνέντευξη. Οι υποψήφιοι είναι υπήκοοι ή πολίτες των μελών.
- 3.9. Οι συνεντεύξεις με τους προεπιλεγέντες υποψηφίους διεξάγονται με σκοπό την επιλογή, ομόφωνα ή με συναίνεση, ενός υποψηφίου ο οποίος συγκεντρώνει τα απαραίτητα προσόντα ως προς την πείρα, την προσωπικότητα, την αμεροληψία και την ικανότητα αποτελεσματικής συνεργασίας με ανώτερους αξιωματούχους των μελών και των λοιπών κυβερνήσεων, των διεθνών και ιδιωτικών οργανισμών, και ο οποίος συστήνεται στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών για τον διορισμό του ως γενικού γραμματέα. Προτείνεται ένας εναλλακτικός υποψήφιος ο οποίος αναλαμβάνει καθήκοντα σε περίπτωση κωλύματος του επιλεγέντος υποψηφίου για λόγους υγείας ή για άλλους λόγους. Σε περίπτωση που δεν μπορεί να επιτευχθεί συμφωνία για ένα μόνο υποψήφιο, είναι δυνατό να υποβάλλονται στους επικεφαλής των αντιπροσωπειών δύο υποψήφιοι, οι οποίοι επιλέγονται με συναίνεση.

- 3.10. Οι όροι και οι προϋποθέσεις του διορισμού και της σύμβασης καθορίζονται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
- 3.11. Για την πρόωγη λύση της σύμβασης απαιτείται απλή πλειοψηφία εντός της ομάδας των παραγωγών φυσικού ελαστικού, καθώς και εντός της ομάδας των καταναλωτών ελαστικού που είναι παρόντες και ψηφίζουν· και, επιπλέον, ο συνδυασμός των ψήφων αυτών πρέπει να αντιστοιχεί στην πλειοψηφία τουλάχιστον των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφισάντων.

4. Εργασίες της γραμματείας

- 4.1. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της, η γραμματεία απέχει από δραστηριότητες που μπορεί να οδηγήσουν σε σύγκρουση συμφερόντων.
- 4.2. Η γραμματεία δεν ζητά ούτε και δέχεται εντολές από επιμέρους μέλη ή από αρχές εκτός της Ομάδας. Ο γενικός γραμματέας και το προσωπικό απέχουν από κάθε ενέργεια που δύναται να επηρεάσει αρνητικά τη θέση τους ως διεθνών υπαλλήλων, υπόλογων μόνο ενώπιον των επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
- 4.3. Κάθε μέλος σέβεται τις αρμοδιότητες του γενικού γραμματέα και του προσωπικού και δεν προσπαθεί να τους επηρεάσει κατά την άσκηση των καθηκόντων τους.
- 4.4. Η γραμματεία μεριμνά ούτως ώστε οι πληροφορίες που δημοσιεύονται να μη βλάπτουν τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των ενεργειών των ατόμων ή των εταιρειών που παράγουν, επεξεργάζονται, διακινούν ή καταναλώνουν καουτσούκ.
- 4.5. Η γραμματεία δημοσιεύει τακτικά ένα στατιστικό δελτίο για το ελαστικό και μια έκθεση για τη βιομηχανία ελαστικού, όπως επίσης και εκθέσεις για σχέδια και μελέτες.

5. Συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας

- 5.1. Η συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας απαρτίζεται από τριάντα άτομα που διορίζονται λόγω της ιδιαίτερης εμπειρίας τους από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα τρία έτη. Η θητεία τους μπορεί να ανανεωθεί για τρία ακόμη έτη.
- 5.2. Κατόπιν απόφασης των επικεφαλής των αντιπροσωπειών να ανανεώσουν τη σύνθεση της συμβουλευτικής ομάδας της βιομηχανίας, η γραμματεία καλεί τα μέλη, τη συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας και τα συνδεδεμένα μέλη να προτείνουν υποψηφίους για διορισμό στη συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας.
- 5.3. Η γραμματεία εκδίδει σύσταση σχετικά με τους υποψηφίους προς τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών προς εξέταση και διορισμό.
- 5.4. Οι νέοι διορισμοί αρχίζουν να ισχύουν με απόφαση των επικεφαλής των αντιπροσωπειών.
- 5.5. Ο γενικός γραμματέας διευκολύνει τις συνεδριάσεις της συμβουλευτικής ομάδας της βιομηχανίας.
- 5.6. Η συμβουλευτική ομάδα της βιομηχανίας καταρτίζει τον εσωτερικό της κανονισμό σύμφωνα με τις διατάξεις του καταστατικού της Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Ελαστικό και του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.
- 5.7. Αναφορικά με το καταστατικό, η ιδιότητα του παρατηρητή σε όλες τις συνεδριάσεις της Ομάδας αποκλείει τις συζητήσεις σχετικά με εμπιστευτικά θέματα, τον προϋπολογισμό και θέματα οικονομικής υφής.
- 5.8. Τις δαπάνες μετακινήσεων και διαβίωσης των μελών της συμβουλευτικής ομάδας της βιομηχανίας που παρίστανται στις συνεδριάσεις καταβάλλουν τα ίδια τα μέλη.

6. Συνδεδεμένα μέλη

- 6.1. Η δυνατότητα προσχώρησης ως συνδεδεμένο μέλος παρέχεται σε κάθε εταιρεία ή οργάνωση που ενδιαφέρεται για τη βιομηχανία του ελαστικού, εφόσον καταβάλει την ανάλογη ετήσια συνδρομή μέλους.
- 6.2. Η ετήσια συνδρομή μέλους ανέρχεται σε 3 000 S\$ για τις οργανώσεις ή τους ιδιώτες που εδρεύουν στο έδαφος των μελών και σε 6 000 S\$, εάν εδρεύουν σε έδαφος μη μελών.
- 6.3. Τα συνδεδεμένα μέλη έχουν δικαίωμα ελεύθερης πρόσβασης σε όλες τις πληροφορίες που διατίθενται στην ιστοσελίδα για τα συνδεδεμένα μέλη. Οποιοδήποτε πρόσθετο αίτημα είναι επί πληρωμή.

7. Παγκόσμια Σύνοδος Κορυφής για το Ελαστικό

Όταν η Ομάδα λαμβάνει πρόσκληση διοργάνωσης της Παγκόσμιας Συνόδου Κορυφής για το Ελαστικό από ένα μη μέλος ή από μέλος, η Ομάδα εξετάζει και κάνει δεκτή την πρόσκληση μόνο εάν είναι διαθέσιμα επαρκή κονδύλια.

8. Τροποποιήσεις και αναθεώρηση

Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών μπορούν ανά πάσα στιγμή να τροποποιήσουν ή να αναθεωρήσουν τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό μόνο με ομοφωνία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 996/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 2011

σχετικά με την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 657/2008 και (ΕΚ) αριθ. 1276/2008 και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 όσον αφορά τις υποχρεώσεις κοινοποίησης στο πλαίσιο της κοινής οργάνωσης γεωργικών αγορών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 102, το άρθρο 103η, το άρθρο 170 στοιχείο γ) και το άρθρο 192 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 792/2009 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2009, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά την κοινοποίηση από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή των πληροφοριών και των εγγράφων σε εφαρμογή της κοινής οργάνωσης των αγορών, του καθεστώτος των άμεσων ενισχύσεων, της προώθησης των γεωργικών προϊόντων και των καθεστώτων που εφαρμόζονται στις εξόχως απόκεντρες περιοχές και στα μικρά νησιά του Αιγαίου ⁽²⁾ θεσπίζει κοινούς κανόνες για την κοινοποίηση πληροφοριών και εγγράφων από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών στην Επιτροπή. Οι κανόνες αυτοί καλύπτουν ιδίως την υποχρέωση των κρατών μελών να χρησιμοποιούν πληροφοριακά συστήματα που διατίθενται από την Επιτροπή και την επικύρωση των δικαιωμάτων πρόσβασης των αρχών ή των μεμονωμένων ατόμων που επιτρέπεται να διαβιβάζουν κοινοποιήσεις. Επιπλέον, ο κανονισμός αυτός καθορίζει τις κοινές αρχές που εφαρμόζονται στα πληροφοριακά συστήματα ώστε να υπάρχει εγγύηση για τη διαχρονική γνησιότητα, την ακεραιότητα και το ευανάγνωστο των εγγράφων, και εξασφαλίζει την προστασία των προσωπικών δεδομένων.

(2) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 792/2009, η υποχρέωση χρησιμοποίησης των πληροφοριακών συστημάτων σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό πρέπει να προβλέπεται στους κανονισμούς που θεσπίζουν την ειδική υποχρέωση κοινοποίησης.

(3) Η Επιτροπή ανέπτυξε πληροφοριακό σύστημα που επιτρέπει την ηλεκτρονική διαχείριση των εγγράφων και των διαδικα-

σιών στο πλαίσιο των δικών της εσωτερικών διαδικασιών εργασίας και των σχέσεών της με τις αρχές που εμπλέκονται στην κοινή γεωργική πολιτική.

(4) Θεωρείται ότι ορισμένες υποχρεώσεις κοινοποίησης μπορούν να εκπληρωθούν μέσω του συστήματος αυτού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009, ιδίως εκείνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 657/2008 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 όσον αφορά τη χορήγηση κοινοτικής ενίσχυσης για τη διάθεση γάλακτος και ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων στους μαθητές των σχολικών ιδρυμάτων ⁽³⁾, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1276/2008 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την παρακολούθηση, μέσω φυσικών ελέγχων, των εξαγωγών γεωργικών προϊόντων για τα οποία χορηγούνται επιστροφές ή άλλα ποσά ⁽⁴⁾, και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽⁵⁾.

(5) Με στόχο την αποτελεσματική διαχείριση και λαμβανομένης υπόψη της αποκτηθείσας πείρας, θα πρέπει να απλοποιηθούν ορισμένες κοινοποιήσεις και να διευκρινιστεί το περιεχόμενο τους στους κανονισμούς αυτούς.

(6) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 657/2008, (ΕΚ) αριθ. 1276/2008 και ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 657/2008 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 228 της 1.9.2009, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 183 της 11.7.2008, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 339 της 18.12.2008, σ. 53.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

«Άρθρο 17

Κοινοποιήσεις

1. Έως την 31η Ιανουαρίου που έπεται της λήξης της προηγούμενης περιόδου από 1ης Αυγούστου έως 31 Ιουλίου, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις ακόλουθες πληροφορίες κατανεμημένες ανά αιτούντα, όπως ορίζεται στο άρθρο 6 του παρόντος κανονισμού:

- α) τον αριθμό των αιτούντων·
- β) τον αριθμό των αιτούντων που ελέγχθηκαν·
- γ) τον συνολικό αριθμό εκπαιδευτικών ιδρυμάτων στα οποία οι αιτούντες που ελέγχθηκαν παρέδωσαν τα επιλέξιμα για κοινοτική ενίσχυση προϊόντα και τον αριθμό των εν λόγω εκπαιδευτικών ιδρυμάτων που ελέγχθηκαν επιτόπου·
- δ) τον αριθμό των ελέγχων για τη σύνθεση των προϊόντων·
- ε) το ποσό της ενίσχυσης που ζητήθηκε, καταβλήθηκε και ελέγχθηκε επιτόπου (σε ευρώ)·
- στ) τη μείωση της ενίσχυσης μετά από διοικητικό έλεγχο (σε ευρώ)·
- ζ) τη μείωση της ενίσχυσης λόγω εκπρόθεσμης υποβολής αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 (σε ευρώ)·
- η) την ενίσχυση που επιστρέφεται μετά από επιτόπιους ελέγχους σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 9 (σε ευρώ)·
- θ) τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση απάτης σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 10 (σε ευρώ)·
- ι) τον αριθμό αιτούντων των οποίων η έγκριση έχει ανακληθεί ή ανασταλεί σύμφωνα με το άρθρο 10.

2. Πριν από την 31η Ιανουαρίου κάθε έτους τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή, σε σχέση με την προηγούμενη περίοδο από 1ης Αυγούστου έως 31 Ιουλίου, τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) τις ποσότητες γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων αναλυόμενες σε κατηγορίες και υποκατηγορίες, για τις οποίες έχει πληρωθεί η ενίσχυση·
- β) τη μέγιστη επιτρεπόμενη ποσότητα·

γ) τη δαπάνη της ΕΕ·

δ) τον κατ' εκτίμηση αριθμό μαθητών που συμμετέχουν στο καθεστώς διάθεσης γαλακτοκομικών προϊόντων στα σχολεία·

ε) την εθνική συμπληρωματική πληρωμή.

3. Οι κοινοποιήσεις που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009 της Επιτροπής (*).

(*) ΕΕ L 228 της 1.9.2009, σ. 3.».

Άρθρο 2

Στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1276/2008, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι κοινοποιήσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009 της Επιτροπής (*).

(*) ΕΕ L 228 της 1.9.2009, σ. 3.».

Άρθρο 3

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 97 στοιχείο β), η δεύτερη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η ετήσια έκθεση περιλαμβάνει ιδίως τα στοιχεία που αναφέρονται στο παράρτημα XIV και οι κοινοποιήσεις υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009 (*).

(*) ΕΕ L 228 της 1.9.2009, σ. 3.».

- 2) Στο παράρτημα XIV μέρος Α, το σημείο 1 β) διαγράφεται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 2011.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 997/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 2011

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Οκτωβρίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	61,3
	MK	47,9
	ZZ	54,6
0707 00 05	EG	98,1
	MK	64,0
	TR	126,8
	ZZ	96,3
0709 90 70	TR	119,4
	ZZ	119,4
0805 50 10	AR	68,2
	BR	41,3
	CL	60,5
	TR	62,7
	UY	56,8
	ZA	75,6
	ZZ	60,9
0806 10 10	BR	238,8
	CL	79,6
	MK	50,0
	PE	228,3
	TR	112,3
	US	275,5
	ZA	65,0
	ZZ	149,9
0808 10 80	CL	69,1
	CN	86,4
	NZ	117,1
	US	114,5
	ZA	79,8
	ZZ	93,4
0808 20 50	CN	53,8
	TR	107,9
	ZA	60,3
	ZZ	74,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 998/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 2011

σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 για την περίοδο 2011/12

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και τα ποσά των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή λευκής ζάχα-

ρης, ακατέργαστης ζάχαρης και ορισμένων σιροπιών για την περίοδο 2011/12 καθορίστηκαν στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 της Επιτροπής ⁽³⁾. Οι εν λόγω τιμές και δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 995/2011 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

- (2) Τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της, επί του παρόντος, η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών, σύμφωνα με τους κανόνες και τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 για την περίοδο 2011/12, τροποποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Οκτωβρίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 254 της 30.9.2011, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 263 της 7.10.2011, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 90 95 που εφαρμόζονται από τις 8 Οκτωβρίου 2011

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	46,32	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	46,32	1,01
1701 12 10 ⁽¹⁾	46,32	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	46,32	0,71
1701 91 00 ⁽²⁾	49,18	2,72
1701 99 10 ⁽²⁾	49,18	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	49,18	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,49	0,22

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Οκτωβρίου 2011

για το ευρωπαϊκό μητρώο εγκεκριμένων τύπων σιδηροδρομικών οχημάτων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 6974]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/665/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2008/57/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του κοινοτικού σιδηροδρομικού συστήματος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 34 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων (ο Οργανισμός) πρέπει να καταρτίσει και να τηρεί ένα μητρώο του τύπου των οχημάτων που έχουν εγκριθεί από τα κράτη μέλη για τη θέση σε λειτουργία του σιδηροδρομικού δικτύου της Ένωσης.
- (2) Για ορισμένα υπάρχοντα οχήματα δεν είναι δυνατή η δημιουργία αντιστοιχίας με έναν τύπο οχήματος που έχει εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 26 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ. Η δυνατότητα συμπερίληψης των τεχνικών χαρακτηριστικών όλων των εν λειτουργία οχημάτων σε ένα μητρώο ενδέχεται, ωστόσο, να ωφελήσει τον σιδηροδρομικό τομέα.
- (3) Περιορισμοί ως προς τον τρόπο χρήσης του οχήματος, όπως αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφος 2 στοιχείο ε) της οδηγίας 2008/57/ΕΚ στις περισσότερες περιπτώσεις υπόκεινται σε ειδικό κωδικό. Αυτοί οι κωδικοί περιορισμού πρέπει να εναρμονιστούν. Η χρήση εθνικών κωδικών περιορισμού πρέπει να περιοριστεί σε εκείνους που αντικατοπτρίζουν συγκεκριμένα χαρακτηριστικά του υφιστάμενου σιδηροδρομικού συστήματος ενός κράτους μέλους και δεν αναμένεται να εφαρμοστούν με την ίδια ερμηνεία σε άλλα κράτη μέλη. Ο Οργανισμός πρέπει να ενημερώνει τακτικά τον κατάλογο εναρμονισμένων κωδικών περιορισμού και εθνικών κωδικών και να τον δημοσιεύει στον ιστότοπό του.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 3 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ, όταν χορηγείται, κοινοποιείται, αναστέλλεται ή ανακαλείται μια έγκριση για έναν τύπο οχήματος σε ένα κράτος μέλος, οι εθνικές αρχές ασφάλειας πρέπει να ειδο-

ποιούν τον Οργανισμό, ώστε ο τελευταίος να μπορεί να ενημερώνει το μητρώο. Το μητρώο πρέπει να περιλαμβάνει τύπους οχημάτων εγκεκριμένων σύμφωνα με το άρθρο 26 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ. Συνεπώς, όταν ενημερώνουν τον Οργανισμό οι εθνικές αρχές ασφάλειας πρέπει να προσδιορίζουν ποιες παράμετροι του εν λόγω τύπου ελέγχθηκαν σύμφωνα με τους κοινοποιημένους εθνικούς κανόνες. Αυτός ο προσδιορισμός πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το έγγραφο αναφοράς της παραγράφου 4 του άρθρου 27 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ.

- (5) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων υπέβαλε τη σύστασή του, ERA/REC/07-2010/INT στην Επιτροπή, στις 20 Δεκεμβρίου 2010.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής, που έχει συσταθεί δύναμι του άρθρου 29 της οδηγίας 2008/57/ΕΟΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Η παρούσα απόφαση καθορίζει την προδιαγραφή για το ευρωπαϊκό μητρώο εγκεκριμένων τύπων οχημάτων που αναφέρεται στο άρθρο 34 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ.

Άρθρο 2

Προδιαγραφή του ευρωπαϊκού μητρώου εγκεκριμένων τύπων οχημάτων

1. Ο Οργανισμός δημιουργεί, ενημερώνει και θα τηρεί το ευρωπαϊκό μητρώο εγκεκριμένων τύπων οχημάτων βάσει της προδιαγραφής που ορίζεται στα παραρτήματα I και II.
2. Το ευρωπαϊκό μητρώο εγκεκριμένων τύπων οχημάτων (ΕΜΕΤΟ) θα περιέχει δεδομένα σχετικά με τους τύπους οχημάτων που έχουν εγκριθεί από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 26 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ.
3. Οι τύποι οχημάτων που εγκρίθηκαν από ένα κράτος μέλος πριν από τη 19η Ιουλίου 2010, βάσει των οποίων εγκρίθηκαν ένα ή περισσότερα οχήματα σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη σύμφωνα με τα άρθρα 22 ή 24 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ μετά τη 19η Ιουλίου 2010, θεωρείται ότι εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των

⁽¹⁾ ΕΕ L 191 της 18.7.2008, σ. 1.

διατάξεων του άρθρου 26 της οδηγίας 2008/57/EK και θα καταχωρίζονται στο ΕΜΕΤΟ. Σε αυτήν την περίπτωση τα δεδομένα προς καταχώριση μπορούν να περιορίζονται στις παραμέτρους που έχουν ελεγχθεί κατά τη διαδικασία έγκρισης τύπου.

4. Οι τύποι οχημάτων που μπορούν να καταχωριστούν εθελοντικά ορίζονται στην ενότητα 1 του παραρτήματος Ι.

5. Η δομή του αριθμού που λαμβάνει κάθε τύπος οχήματος θα είναι αυτή που ορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

6. Το μητρώο πρέπει να είναι έτοιμο προς χρήση μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2012. Εν τω μεταξύ ο Οργανισμός θα δημοσιεύει στον ιστότοπό του τα στοιχεία που σχετίζονται με τους εγκεκριμένους τύπους οχημάτων.

Άρθρο 3

Στοιχεία που πρέπει να αποστείλουν οι εθνικές αρχές ασφαλείας

1. Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε οι εθνικές αρχές ασφαλείας να παρέχουν τα στοιχεία για τις εγκρίσεις τύπων τις οποίες έχουν χορηγήσει, όπως ορίζεται στο παράρτημα ΙΙ.

2. Οι εθνικές αρχές ασφαλείας παρέχουν τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στην ενότητα 5.2 του παραρτήματος Ι.

3. Οι εθνικές αρχές ασφαλείας υποβάλλουν τα στοιχεία χρησιμοποιώντας το τυποποιημένο ηλεκτρονικό διαδικτυακό έντυπο και συμπληρώνοντας τα σχετικά πεδία.

4. Οι εθνικές αρχές ασφαλείας πρέπει να υποβάλλουν τα στοιχεία σχετικά με τις εγκρίσεις τύπων οχημάτων που χορήγησαν μετά τη 19η Ιουλίου 2010 αλλά πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης το αργότερο τέσσερις μήνες μετά την ημερομηνία της έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

Κωδικοί περιορισμού

1. Σε όλα τα κράτη μέλη θα εφαρμόζονται εναρμονισμένοι κωδικοί περιορισμού.

Ο κατάλογος εναρμονισμένων κωδικών περιορισμού για ολόκληρο το σιδηροδρομικό σύστημα της Ένωσης θα ενημερώνεται από τον Οργανισμό και θα δημοσιεύεται στον ιστότοπό του.

Εάν μια εθνική αρχή ασφαλείας θεωρήσει ότι πρέπει να προστεθεί ένας νέος κωδικός στον κατάλογο εναρμονισμένων κωδικών περιορισμού, θα ζητήσει από τον Οργανισμό να αξιολογήσει το ενδεχόμενο εγγραφής του εν λόγω νέου κωδικού στον κατάλογο.

Ο Οργανισμός αξιολογεί το αίτημα έπειτα από διαβούλευση με άλλες εθνικές αρχές ασφαλείας. Εφόσον τον κρίνει κατάλληλο, ο Οργανισμός θα εγγράψει τον νέο κωδικό περιορισμού στον κατά-

λογο. Πριν από τη δημοσίευση του τροποποιημένου καταλόγου ο Οργανισμός θα τον κοινοποιήσει στην Επιτροπή, μαζί με το αίτημα τροποποίησης και την αξιολόγησή του.

Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη μέσω της επιτροπής που συγκροτείται σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/57/EK.

2. Ο Οργανισμός ενημερώνει τον κατάλογο εθνικών κωδικών περιορισμού. Η χρήση εθνικών κωδικών περιορισμού περιορίζεται σε εκείνους που αντικατοπτρίζουν συγκεκριμένα χαρακτηριστικά του υφιστάμενου σιδηροδρομικού συστήματος ενός κράτους μέλους και δεν αναμένεται να εφαρμοστούν με την ίδια ερμηνεία σε άλλα κράτη μέλη.

Για τύπους περιορισμών που δεν ορίζονται στον κατάλογο της παραγράφου 1 η εθνική αρχή ασφαλείας ζητά από τον Οργανισμό την εγγραφή ενός νέου κωδικού στον κατάλογο εθνικών κωδικών περιορισμού. Ο Οργανισμός εξετάζει το αίτημα μετά από διαβούλευση με άλλες εθνικές αρχές ασφαλείας. Εφόσον τον κρίνει κατάλληλο, ο Οργανισμός εγγράφει τον νέο κωδικό περιορισμού στον κατάλογο. Πριν από τη δημοσίευση του τροποποιημένου καταλόγου ο Οργανισμός θα τον κοινοποιεί στην Επιτροπή, μαζί με το αίτημα τροποποίησης και την αξιολόγησή του.

Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη μέσω της επιτροπής που συγκροτείται σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/57/EK.

3. Ο κωδικός περιορισμού για τις πολυεθνικές αρχές ασφαλείας θα αντιμετωπίζεται όπως και οι εθνικοί κωδικοί περιορισμού.

4. Η χρήση μη κωδικοποιημένων περιορισμών θα περιορίζεται σε εκείνους τους περιορισμούς που, λόγω του ιδιαίτερου χαρακτήρα τους, δεν αναμένεται να εφαρμοστούν σε διάφορους τύπους οχημάτων.

Άρθρο 5

Τελικές διατάξεις

1. Ο Οργανισμός δημοσιεύει και ενημερώνει τακτικά έναν οδηγό υποβολής αιτήσεων για το ευρωπαϊκό μητρώο εγκεκριμένων τύπων οχημάτων. Μεταξύ άλλων στοιχείων αυτός ο οδηγός περιλαμβάνει για κάθε παράμετρο μια αναφορά στους όρους των τεχνικών προδιαγραφών για τη διαλειτουργικότητα, οι οποίοι ορίζουν τις απαιτήσεις για την εν λόγω παράμετρο.

2. Ο Οργανισμός υποβάλει σύσταση στην Επιτροπή σχετικά με την πιθανή εγγραφή στο μητρώο, τύπων οχημάτων που είχαν εγκριθεί πριν από την 19η Ιουλίου 2010 και σχετικά με την πιθανή τροποποίηση της παρούσας απόφασης βάσει της αποκτηθείσας εμπειρίας το αργότερο δεκαοκτώ μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 6

Ημερομηνία έναρξης της ισχύος

Η παρούσα απόφαση ισχύει από τις 15 Απριλίου 2012.

Άρθρο 7

Αποδέκτες

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Σιδηροδρόμων και στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 4 Οκτωβρίου 2011.

Για την Επιτροπή
Siim KALLAS
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΗ ΓΙΑ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΜΗΤΡΩΟ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΤΥΠΩΝ ΟΧΗΜΑΤΩΝ

1. ΤΥΠΟΙ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΚΑΤΑΧΩΡΙΖΟΝΤΑΙ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΑ

Οι τύποι οχημάτων που έχουν εγκριθεί πριν από τη 19η Ιουλίου 2010 και για τους οποίους δεν έχουν εγκριθεί νέα οχήματα μετά τη 19η Ιουλίου 2010 μπορούν να καταχωριστούν εθελοντικά στο ΕΜΕΤΟ.

Επιπλέον, εθελοντικά μπορούν να καταχωριστούν οι ακόλουθοι τύποι οχημάτων:

- οχήματα εγκεκριμένα για θέση σε κυκλοφορία πριν από τη 19η Ιουλίου 2010 για τα οποία έχει χορηγηθεί μια πρόσθετη έγκριση για θέση σε κυκλοφορία σύμφωνα με το άρθρο 23 ή 25 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ,
- οχήματα εγκεκριμένα για θέση σε κυκλοφορία πριν από τη 19η Ιουλίου 2010 για τα οποία έχει χορηγηθεί μια νέα έγκριση για θέση σε κυκλοφορία μετά από αναβάθμιση ή ανανέωσή τους,
- οχήματα που προέρχονται από τρίτες χώρες και έχουν λάβει έγκριση στην επικράτεια της ΕΕ σύμφωνα με τη σύμβαση περί διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών (COTIF) 1999 και ιδίως τα παραρτήματά της ΣΤ και Ζ, ή
- οχήματα που προέρχονται από τρίτες χώρες και έχουν λάβει έγκριση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 11 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ

Σε αυτές τις τέσσερις περιπτώσεις εθελοντικής καταχώρισης τα δεδομένα προς καταχώριση μπορούν να περιορίζονται στις παραμέτρους που έχουν επαληθευτεί κατά τη διαδικασία έγκρισης τύπου.

Προσωρινές άδειες, όπως είναι οι άδειες για τις δοκιμές και τις δοκιμές λειτουργίας, δεν θα καταγράφονται στο ΕΜΕΤΟ.

2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ

2.1. Διαχείριση του ΕΜΕΤΟ

Ο Οργανισμός θα τηρεί και θα διαχειρίζεται το ΕΜΕΤΟ. Ο Οργανισμός θα δημιουργεί λογαριασμούς χρήστη και θα χορηγεί δικαιώματα πρόσβασης μετά από αίτημα των εθνικών αρχών ασφάλειας σύμφωνα με την παρούσα προδιαγραφή.

2.2. Διεύθυνση του ΕΜΕΤΟ

Το ΕΜΕΤΟ θα αποτελεί διαδικτυακή εφαρμογή. Η διεύθυνση του ΕΜΕΤΟ θα καθίσταται διαθέσιμη από τον ιστότοπο του Οργανισμού.

2.3. Χρήστες και δικαιώματα πρόσβασης χρηστών

Το ΕΜΕΤΟ θα έχει τους ακόλουθους χρήστες:

Χρήστης	Δικαιώματα πρόσβασης	Σύνδεση, λογαριασμοί χρήστη
Εθνική αρχή ασφάλειας κάθε κράτους μέλους	Υποβολή δεδομένων σχετικά με το εν λόγω κράτος μέλος προς επικύρωση από τον Οργανισμό Απεριορίστη πρόσβαση σε κάθε δεδομένο, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων για τα οποία εκκρεμεί επικύρωση	Σύνδεση με όνομα χρήστη και κωδικό πρόσβασης Δεν θα καθίστανται διαθέσιμοι λειτουργικοί ή ανώνυμοι λογαριασμοί. Δημιουργία διάφορων λογαριασμών μετά από αίτημα της αρχής.
Οργανισμός	Επικύρωση όσον αφορά τη συμμόρφωση με αυτήν την προδιαγραφή και δημοσίευση των δεδομένων που υποβάλλει μια εθνική αρχή ασφάλειας Απεριορίστη πρόσβαση σε κάθε δεδομένο, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων για τα οποία εκκρεμεί επικύρωση	Σύνδεση με όνομα χρήστη και κωδικό πρόσβασης
Δημόσιο	Πρόσβαση σε επικυρωμένα δεδομένα	Δεν ισχύει

2.4. Διεπαφή με εξωτερικά συστήματα

Κάθε τύπος οχήματος που καταχωρίζεται (ήτοι επικυρώνεται και δημοσιεύεται) στο ΕΜΕΤΟ θα καθίσταται διαθέσιμος μέσω υπερσυνδέσης. Αυτές οι υπερσυνδέσεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν με εξωτερικές εφαρμογές.

Θα δοθεί προσοχή σε πιθανές συνδέσεις μεταξύ του ΕΜΕΤΟ και του Ευρωπαϊκού κεντροποιημένου εικονικού μητρώου οχημάτων (ΕΚΕΜΟ) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Όπως προβλέπεται στην απόφαση 2007/756/ΕΚ της Επιτροπής της 9ης Νοεμβρίου 2007 για τη θέσπιση κοινής προδιαγραφής για το εθνικό μητρώο οχημάτων που προβλέπεται στα άρθρα 14 παράγραφοι 4 και 5 των οδηγιών 94/48/ΕΚ και 2001/16/ΕΚ (ΕΕ L 305 της 23.11.2007, σ. 30).

2.5. Σύνδεσμοι με άλλα μητρώα και βάσεις δεδομένων

Κατά τη δημιουργία του ΕΜΕΤΟ ο Οργανισμός θα λάβει πλήρως υπόψη τις διεπαφές, συμπεριλαμβανομένων των συντονισμένων μεταβατικών περιόδων, προς τα ακόλουθα μητρώα και βάσεις δεδομένων:

- Εθνικά μητρώα οχημάτων ⁽¹⁾ (ΕΜΟ) και ΕΚΕΜΟ: η μορφή των δεδομένων για τον τύπο του οχήματος στο ΕΚΕΜΟ θα διαθέτει αντιστοιχία ένα προς ένα με τον καθορισμό των τύπων και, κατά περίπτωση, των εκδόσεων των τύπων στο ΕΜΕΤΟ.
- Μητρώο υποδομής (ΜΥ) ⁽²⁾: πρέπει να υπάρχει αντιστοιχία ανάμεσα στους καταλόγους των παραμέτρων και τη μορφή των δεδομένων του ΜΥ και του ΕΜΕΤΟ, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ενημερώσεων ή τροποποιήσεων των προδιαγραφών του ΜΥ και του ΕΜΕΤΟ.
- Έγγραφο αναφοράς εθνικών κανόνων (άρθρο 27 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ): μόλις καταστεί διαθέσιμο το έγγραφο αναφοράς, ο κατάλογος των παραμέτρων για τον οποίο διενεργήθη εξέταση συμμόρφωσης με τους εθνικούς κανόνες που ορίζονται στο ΕΜΕΤΟ θα διαθέτει αντιστοιχία ένα προς ένα με τον κατάλογο των παραμέτρων που ορίζονται στο έγγραφο αναφοράς. Το ΕΜΕΤΟ δεν πρέπει να επιτρέπει την αναφορά σε οποιαδήποτε παράμετρο δεν περιλαμβάνεται στο έγγραφο αναφοράς.

2.6. Διαθεσιμότητα

Κατά γενικό κανόνα το ΕΜΕΤΟ θα είναι διαθέσιμο 24 ώρες την ημέρα, 7 ημέρες την εβδομάδα, 365 ημέρες το χρόνο, με στόχο την κατά 98 % διαθεσιμότητα συστήματος. Ωστόσο, σε περίπτωση που προκύψει σφάλμα εκτός των κανονικών ωρών εργασίας του Οργανισμού, η αποκατάσταση της υπηρεσίας θα διευθετείται την εργάσιμη ημέρα του Οργανισμού που έπεται του σφάλματος. Η μη διαθεσιμότητα του συστήματος θα είναι η ελάχιστη κατά τη διάρκεια της συντήρησης.

2.7. Προστασία

Οι λογαριασμοί χρηστών και οι κωδικοί που δημιουργεί ο Οργανισμός δεν πρέπει να αποκαλύπτονται σε τρίτους και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σύμφωνα με αυτήν την προδιαγραφή.

3. ΤΕΧΝΙΚΗ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ

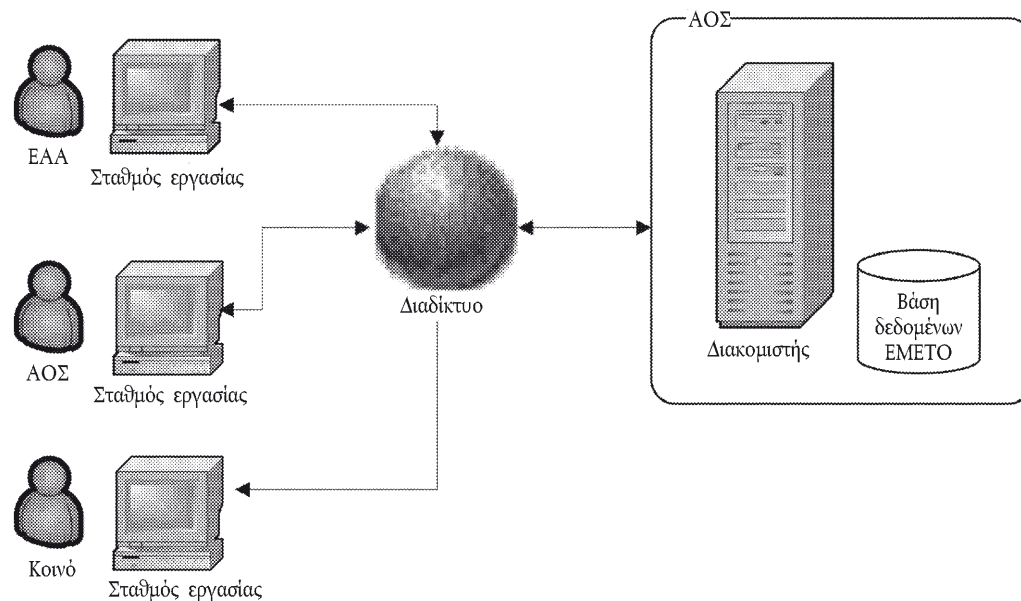
3.1. Αρχιτεκτονική του συστήματος

Το ΕΜΕΤΟ θα αποτελεί διαδικτυακή εφαρμογή την οποία θα τηρεί και θα διαχειρίζεται ο Οργανισμός.

Το ΕΜΕΤΟ θα έχει τη δυνατότητα να περιλαμβάνει πλήρη στοιχεία για 35 000 τύπους οχημάτων.

Οι χρήστες θα έχουν τη δυνατότητα σύνδεσης με το ΕΜΕΤΟ μέσω του διαδικτύου.

Η αρχιτεκτονική του ΕΜΕΤΟ θα είναι αυτή που περιγράφεται στο ακόλουθο σχέδιο:



⁽¹⁾ Όπως προβλέπεται στην απόφαση 2007/765/ΕΚ.

⁽²⁾ Όπως προβλέπεται στην εκτελεστική απόφαση 2011/633/ΕΕ της Επιτροπής, της 15ης Σεπτεμβρίου 2011, σχετικά με τις κοινές προδιαγραφές του μητρώου σιδηροδρομικής υποδομής (ΕΕ L 256 της 1.10.2011, σ. 1).

3.2. Απαιτήσεις συστήματος

Για σύνδεση στο EMETO απαιτείται πρόγραμμα περιήγησης διαδικτύου και πρόσβαση στο διαδίκτυο.

4. ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Το EMETO θα έχει τους ακόλουθους τρόπους λειτουργίας:

- Κανονική λειτουργία. Κατά την κανονική λειτουργία, θα είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργικές δυνατότητες.
- Λειτουργία συντήρησης. Κατά τη λειτουργία συντήρησης το EMETO ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμο για τους χρήστες.

5. ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΕ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

5.1. Γενικές αρχές

Κάθε εθνική αρχή ασφάλειας θα υποβάλλει στοιχεία σχετικά με τις εγκρίσεις τύπων οχημάτων που χορήγησε.

Το EMETO θα περιλαμβάνει ένα διαδικτυακό εργαλείο για την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των εθνικών αρχών ασφάλειας και του Οργανισμού. Το εργαλείο αυτό θα επιτρέπει τις ακόλουθες ανταλλαγές πληροφοριών:

1. υποβολή δεδομένων για το μητρώο από μια εθνική αρχή ασφάλειας προς τον Οργανισμό, συμπεριλαμβανομένων:

- α) δεδομένων που σχετίζονται με τη χορήγηση έγκρισης για έναν νέο τύπο οχήματος (σε αυτή την περίπτωση η εθνική αρχή ασφάλειας θα παρέχει μια πλήρη δέσμη δεδομένων, όπως ορίζεται στο παράρτημα II),
- β) δεδομένων που σχετίζονται με τη χορήγηση έγκρισης για έναν τύπο οχήματος που ήταν προηγουμένως καταχωρισμένος στο EMETO (σε αυτή την περίπτωση η εθνική αρχή ασφάλειας θα παρέχει μόνο δεδομένα που σχετίζονται με την ίδια την έγκριση, ήτοι πεδία στην ενότητα 3 του καταλόγου που ορίζεται στο παράρτημα II),
- γ) δεδομένων που σχετίζονται με την τροποποίηση μιας υφιστάμενης έγκρισης (σε αυτή την περίπτωση η εθνική αρχή ασφάλειας θα παρέχει μόνο δεδομένα που σχετίζονται με τα πεδία που πρέπει να τροποποιηθούν. Σε αυτά ενδέχεται να μην περιλαμβάνεται η τροποποίηση δεδομένων που σχετίζονται με τα χαρακτηριστικά του οχήματος),
- δ) δεδομένων που σχετίζονται με την αναστολή μιας υφιστάμενης έγκρισης (σε αυτήν την περίπτωση η εθνική αρχή ασφάλειας θα παρέχει μόνο την ημερομηνία αναστολής),
- ε) δεδομένων που σχετίζονται με την επανενεργοποίηση μιας υφιστάμενης έγκρισης (σε αυτήν την περίπτωση η εθνική αρχή ασφάλειας θα παρέχει μόνο τα δεδομένα που σχετίζονται με τα πεδία που πρέπει να τροποποιηθούν), κάνοντας διάκριση μεταξύ:
 - επανενεργοποίησης χωρίς τροποποίηση δεδομένων,
 - επανενεργοποίησης με τροποποίηση δεδομένων (τα εν λόγω δεδομένα ενδέχεται να μην σχετίζονται με τα χαρακτηριστικά του οχήματος),
- στ) δεδομένων που σχετίζονται με την ανάκληση μιας έγκρισης,
- ζ) δεδομένων που σχετίζονται με τη διόρθωση ενός σφάλματος.

2. αποστολή αιτημάτων για διευκρίνιση δεδομένων και/ή διόρθωση από τον Οργανισμό προς μια εθνική αρχή ασφάλειας·

3. αποστολή απαντήσεων από μια εθνική αρχή ασφάλειας στα αιτήματα για διευκρίνιση και/ή διόρθωση που είχε υποβάλει ο Οργανισμός.

Η εθνική αρχή ασφάλειας υποβάλλει ηλεκτρονικά τα δεδομένα για την ενημέρωση του μητρώου, μέσω διαδικτυακής εφαρμογής και με τη χρησιμοποίηση του τυποποιημένου διαδικτυακού ηλεκτρονικού εντύπου και τη συμπλήρωση των σχετικών πεδίων, όπως ορίζεται στο παράρτημα II.

Ο Οργανισμός ελέγχει τα δεδομένα που θα υποβάλλει η εθνική αρχή ασφάλειας όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους με την παρούσα προδιαγραφή και είτε τα επικυρώνει ή ζητά δισαφήνιση.

Εάν ο Οργανισμός θεωρήσει ότι τα δεδομένα που υποβάλλονται από την εθνική αρχή ασφάλειας δεν συμμορφώνονται με την παρούσα προδιαγραφή, θα αποστείλει αίτημα στην εθνική αρχή ασφάλειας για διόρθωση ή δισαφήνιση των υποβληθέντων δεδομένων.

Σε κάθε επικαιροποίηση δεδομένων σχετικά με έναν τύπο οχήματος το σύστημα θα δημιουργεί ένα μήνυμα επιβεβαίωσης, το οποίο θα αποστέλλεται μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στους χρήστες της εθνικής αρχής ασφάλειας που υποβάλλει τα δεδομένα, στην εθνική αρχή ασφάλειας όλων των άλλων κρατών μελών όπου έχει εγκριθεί ο εν λόγω τύπος και στον Οργανισμό.

5.2. Υποβολή δεδομένων από την εθνική αρχή ασφάλειας

5.2.1. Χορήγηση έγκρισης για έναν νέο τύπο οχήματος

Η εθνική αρχή ασφάλειας θα ενημερώνει τον Οργανισμό για οποιαδήποτε έγκριση νέου τύπου οχήματος εντός είκοσι (20) εργάσιμων ημερών από τη χορήγηση της έγκρισης.

Ο Οργανισμός θα ελέγχει τα στοιχεία που υποβάλλονται από την εθνική αρχή ασφάλειας και εντός είκοσι (20) εργάσιμων ημερών από την παραλαβή των εν λόγω στοιχείων είτε θα τα επικυρώνει και θα απονέμει έναν αριθμό για τον τύπο οχήματος όπως ορίζεται στο παράρτημα III είτε θα ζητά διόρθωση ή διασαφήνιση επ' αυτών. Συγκεκριμένα, προκειμένου να αποτραπεί μια ακούσια επικάλυψη τύπων στο EMETO, ο Οργανισμός θα ελέγχει, στο μέτρο που το επιτρέπουν τα διαθέσιμα δεδομένα στο EMETO, αν ο εν λόγω τύπος δεν έχει καταχωριστεί ήδη από άλλο κράτος μέλος.

Έπειτα από την επικύρωση των στοιχείων που υποβάλλονται από την εθνική αρχή ασφάλειας, ο Οργανισμός θα απονέμει στον νέο τύπο οχήματος τον αριθμό του. Οι κανόνες για την απονομή των αριθμών τύπου οχήματος ορίζονται στο παράρτημα III.

5.2.2. Χορήγηση έγκρισης σε έναν τύπο οχήματος που έχει καταχωριστεί παλαιότερα στο EMETO

Η αρχή εθνικής ασφάλειας θα ενημερώσει τον Οργανισμό σχετικά με οποιαδήποτε έγκριση τύπου οχήματος ήδη καταχωρισμένου στο EMETO (όπως, για παράδειγμα, ενός τύπου οχήματος που έχει εγκριθεί από άλλο κράτος μέλος) εντός είκοσι (20) εργάσιμων ημερών από τη χορήγηση της έγκρισης.

Ο Οργανισμός θα ελέγχει τα στοιχεία που υποβάλλονται από την εθνική αρχή ασφάλειας και εντός δέκα (10) εργάσιμων ημερών από την παραλαβή των εν λόγω στοιχείων είτε θα τα επικυρώνει ή θα ζητά διόρθωση ή διασαφήνιση επ' αυτών.

Έπειτα από την επικύρωση των στοιχείων που υποβάλλονται από την εθνική αρχή ασφάλειας, ο Οργανισμός θα συμπληρώνει τα δεδομένα που σχετίζονται με τον εν λόγω τύπο οχήματος με τα δεδομένα που σχετίζονται με την έγκριση στο κράτος μέλος της εθνικής αρχής ασφάλειας που χορήγησε την εν λόγω έγκριση.

5.2.3. Τροποποίηση υφιστάμενης έγκρισης

Η εθνική αρχή ασφάλειας θα ενημερώνει τον Οργανισμό για οποιαδήποτε τροποποίηση υφιστάμενης έγκρισης για έναν τύπο οχήματος εντός είκοσι (20) εργάσιμων ημερών από την έκδοση της τροποποίησης της έγκρισης.

Ο Οργανισμός θα ελέγχει τα στοιχεία που υποβάλλονται από την εθνική αρχή ασφάλειας και εντός δέκα (10) εργάσιμων ημερών από την παραλαβή των εν λόγω στοιχείων είτε θα τα επικυρώνει ή θα ζητά διόρθωση ή διασαφήνιση επ' αυτών. Συγκεκριμένα, ο Οργανισμός θα ελέγχει εάν οι αλλαγές που έχουν ζητηθεί συνίστανται πράγματι σε τροποποίηση ενός υφιστάμενου τύπου (π.χ. τροποποίηση των συνθηκών για την έγκριση, τροποποιήσεις του πιστοποιητικού εξέτασης του τύπου) και δεν αποτελούν ένα νέο τύπο οχήματος.

Έπειτα από την επικύρωση των στοιχείων που υποβάλλονται από την εθνική αρχή ασφάλειας, ο Οργανισμός θα δημοσιεύει τα στοιχεία.

5.2.4. Αναστολή

Η εθνική αρχή ασφάλειας θα ενημερώνει τον Οργανισμό για οποιαδήποτε αναστολή υφιστάμενης έγκρισης για έναν τύπο οχήματος εντός πέντε (5) εργάσιμων ημερών από την έκδοση της αναστολής της έγκρισης.

Ο Οργανισμός θα ελέγχει τα στοιχεία που υποβάλλονται από την εθνική αρχή ασφάλειας και εντός πέντε (5) εργάσιμων ημερών από την παραλαβή των εν λόγω στοιχείων είτε θα τα επικυρώνει ή θα ζητά διόρθωση ή διασαφήνιση επ' αυτών.

5.2.5. Επανεργοποίηση χωρίς τροποποίηση

Η εθνική αρχή ασφάλειας θα ενημερώνει τον Οργανισμό για επανεργοποίηση μιας έγκρισης για έναν τύπο οχήματος που έχει ανασταλεί εντός είκοσι (20) εργάσιμων ημερών από την επανεργοποίηση της έγκρισης. Η εθνική αρχή ασφάλειας θα επιβεβαιώνει ότι η αρχική έγκριση έχει επανεργοποιηθεί χωρίς τροποποιήσεις.

Ο Οργανισμός θα ελέγχει τα στοιχεία που υποβάλλονται από την εθνική αρχή ασφάλειας και εντός δέκα (10) εργάσιμων ημερών από την παραλαβή των εν λόγω στοιχείων είτε θα τα επικυρώνει ή θα ζητά διόρθωση ή διασαφήνιση επ' αυτών.

5.2.6. Επανεργοποίηση με τροποποίηση

Η εθνική αρχή ασφάλειας θα ενημερώνει τον Οργανισμό για επανεργοποίηση μιας έγκρισης για έναν τύπο οχήματος που έχει ανασταλεί εντός είκοσι (20) εργάσιμων ημερών από την έκδοση της επανεργοποίησης της έγκρισης. Η εθνική αρχή ασφάλειας θα αναφέρει ότι η επανεργοποίηση συνοδεύεται από τροποποίηση της αρχικής έγκρισης. Η εθνική αρχή ασφάλειας θα υποβάλλει στοιχεία σχετικά με την εν λόγω τροποποίηση.

Θα εφαρμόζεται η διαδικασία που ορίζεται στην ενότητα 5.2.3 ανωτέρω για την τροποποίηση έγκρισης.

5.2.7. Ανάκληση

Η εθνική αρχή ασφάλειας θα ενημερώνει τον Οργανισμό για οποιαδήποτε ανάκληση υφιστάμενης έγκρισης για έναν τύπο οχήματος εντός πέντε (5) εργάσιμων ημερών από την ανάκληση της έγκρισης.

Ο Οργανισμός θα ελέγχει τα στοιχεία που υποβάλλονται από την εθνική αρχή ασφάλειας και εντός πέντε (5) εργάσιμων ημερών από την παραλαβή των εν λόγω στοιχείων είτε θα τα επικυρώνει ή θα ζητά διόρθωση ή διασαφήνιση επ' αυτών.

Στην περίπτωση που μια έγκριση έχει συγκεκριμένη διάρκεια ισχύος, στο σύστημα IT θα εμφανίζεται αυτομάτως ως «λήξασα» η έγκριση μόλις εκπνεύσει η διάρκεια της ισχύος της, που καθορίζεται από την αρμόδια εθνική αρχή ασφάλειας.

5.2.8. Τροποποίηση έγκρισης που μπορεί να οδηγήσει σε τροποποίηση του καταχωρισμένου τύπου οχήματος

Πριν ζητήσει την τροποποίηση μιας έγκρισης που ενδέχεται να οδηγήσει σε τροποποίηση του καταχωρισμένου τύπου οχήματος, η εθνική αρχή ασφάλειας συνεννοείται με τις εθνικές αρχές ασφάλειας που χορήγησαν την έγκριση γι' αυτόν τον καταχωρισμένο τύπο και συγκεκριμένα με την αρχή που καταχώρισε τον τύπο στο ΕΜΕΤΟ.

5.3. Εισαγωγή ή τροποποίηση δεδομένων από τον Οργανισμό

Κατά κανόνα ο Οργανισμός δεν εισάγει δεδομένα στο μητρώο. Τα δεδομένα υποβάλλονται από την εθνική αρχή ασφάλειας και ο ρόλος του Οργανισμού συνίσταται αποκλειστικά στην επικύρωση και δημοσίευσή τους.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όπως τεχνική αδυναμία να ακολουθηθεί η κανονική διαδικασία, ο Οργανισμός δύναται, μετά από αίτημα εθνικής αρχής ασφάλειας, να εισάγει ή να τροποποιεί δεδομένα στο ΕΜΕΤΟ. Σε αυτήν την περίπτωση η εθνική αρχή ασφάλειας που ζήτησε την εισαγωγή ή τροποποίηση δεδομένων θα επιβεβαιώσει τα δεδομένα που εισήχθησαν ή τροποποιήθηκαν από τον Οργανισμό και ο Οργανισμός θα τεκμηριώσει δεόντως τη διαδικασία. Για την εισαγωγή δεδομένων στο ΕΜΕΤΟ θα ισχύουν τα χρονοδιαγράμματα, όπως ορίζονται στην ενότητα 5.2.

5.4. Δημοσίευση δεδομένων από τον Οργανισμό

Ο Οργανισμός θα δημοσιεύει τα δεδομένα που έχουν επικυρωθεί.

5.5. Αντιμετώπιση σφαλμάτων σε δεδομένα που έχουν υποβληθεί

Το ΕΜΕΤΟ θα επιτρέπει τη διόρθωση σφαλμάτων στα καταχωρισμένα δεδομένα. Στις περιπτώσεις που γίνεται διόρθωση σφαλμάτων, το ΕΜΕΤΟ θα αναφέρει την ημερομηνία της διόρθωσης.

5.6. Πιθανές αναζητήσεις και αναφορές

Το ΕΜΕΤΟ θα επιτρέπει τις ακόλουθες αναφορές:

1. Για εθνική αρχή ασφάλειας και τον Οργανισμό

- Τα στοιχεία όπως ορίζονται στο παράρτημα II, που υποβάλλονται από οποιαδήποτε εθνική αρχή ασφάλειας και δεν επικυρώνονται από τον Οργανισμό για οποιονδήποτε τύπο οχήματος για τον οποίο η έγκριση είναι σε ισχύ, έχει ανασταλεί ή ανακληθεί (συμπεριλαμβανομένων των ληγμένων εγκρίσεων), στον βαθμό που τηρούνται σε ιστορικά μητρώα.
- Οποιαδήποτε από τις αναφορές που είναι διαθέσιμες στο κοινό.

2. Για το κοινό

- Τα στοιχεία όπως ορίζονται στο παράρτημα II, που υποβάλλονται από οποιαδήποτε εθνική αρχή ασφάλειας και επικυρώνονται από τον Οργανισμό για οποιονδήποτε τύπο οχήματος για τον οποίο η έγκριση είναι ενεργή, έχει ανασταλεί ή ανακληθεί (συμπεριλαμβανομένων των ληγμένων εγκρίσεων), στον βαθμό που τηρούνται σε ιστορικά μητρώα.

Το ΕΜΕΤΟ θα επιτρέπει στο κοινό να πραγματοποιεί αναζητήσεις με βάση τα ακόλουθα ελάχιστα κριτήρια και οποιονδήποτε συνδυασμό αυτών:

- ανά κωδικό τύπου,
- ανά ονομασία τύπου ή μέρους αυτής,
- ανά επωνυμία κατασκευαστή ή μέρους αυτής,
- ανά κατηγορία/υποκατηγορία οχήματος,
- ανά ΤΠΔ με την/τις οποία/-ες συμμορφώνεται ο τύπος,
- ανά κράτος μέλος ή συνδυασμό κρατών μελών όπου ο τύπος οχήματος είναι εγκεκριμένος,
- ανά κατάσταση της έγκρισης,
- ανά οποιοδήποτε εκ των τεχνικών χαρακτηριστικών.

Όπου κρίνεται σκόπιμο, τα κριτήρια αναζήτησης θα επιτρέπουν τον καθορισμό ενός εύρους για ένα τεχνικό χαρακτηριστικό.

5.7. Ιστορικά αρχεία

Το ΕΜΕΤΟ θα διατηρεί πλήρες ιστορικό αρχείο όλων των τροποποιήσεων, συμπεριλαμβανομένων των διορθώσεων σφαλμάτων και αιτήσεων για διευκρινίσεις και απαντήσεις, που σχετίζονται με έναν καταχωρισμένο τύπο οχήματος επί 10 έτη από την ημερομηνία ανάκλησης της έγκρισης σε όλα τα κράτη μέλη και επί 10 έτη από την ημερομηνία ανάκλησης της καταχώρισης, από κάθε ΕΜΟ, του τελευταίου οχήματος του συγκεκριμένου τύπου, ανεξάρτητα από το τι πρόκειται να επακολουθήσει.

5.8. **Αυτόματη κοινοποίηση αλλαγών**

Έπειτα από μια τροποποίηση, αναστολή, επανενεργοποίηση ή ανάκληση μιας έγκρισης ενός τύπου οχήματος, το σύστημα IT θα αποστέλλει αυτομάτως στην εθνική αρχή ασφαλείας κάθε κράτους μέλους όπου έχουν εγκριθεί οι τύποι οχήματος ένα ηλεκτρονικό μήνυμα σχετικά με τις αλλαγές.

Σε περίπτωση που μια έγκριση έχει συγκεκριμένη διάρκεια ισχύος, το σύστημα IT θα αποστέλλει αυτομάτως στην αρμόδια εθνική αρχή ασφαλείας ένα ηλεκτρονικό μήνυμα σχετικά με την επερχόμενη ημερομηνία λήξης τρεις (3) μήνες πριν από την εν λόγω ημερομηνία.

6. ΓΛΩΣΣΑΡΙΟ

Όρος ή συντομογραφία	Ορισμός
Όχημα	Σιδηροδρομικό όχημα όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) της οδηγίας 2008/57/EK
Τύπος	Τύπος οχήματος όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο κγ) της οδηγίας 2008/57/EK. Ο τύπος πρέπει να προσδιορίζει τη μονάδα που υπεβλήθη σε εκτίμηση συμμόρφωσης και έγκριση. Η εν λόγω μονάδα μπορεί να είναι ένα ανεξάρτητο όχημα, μια σειρά οχημάτων ή μια ενιαία αμαξοστοιχία.
Εκδοχή	Εκδοχή ενός τύπου όπως προσδιορίζεται από το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου
Κατασκευαστής	Κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που κατασκευάζει ένα όχημα ή αναθέτει τον σχεδιασμό ή την κατασκευή ενός οχήματος σε τρίτους και εμπορεύεται το εν λόγω όχημα υπό την επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του. Η αναφορά του κατασκευαστή στο ΕΜΕΤΟ γίνεται μόνο για λόγους παραπομπής· διατίθεται μόνο υπό την επιφύλαξη των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, συμβατικών υποχρεώσεων ή αστικής ευθύνης.
Κάτοχος έγκρισης	Οντότητα η οποία έχει υποβάλει και έχει λάβει έγκριση για έναν τύπο οχήματος
Περιορισμός	Κάθε κατάσταση ή περιορισμός που ορίζεται στην έγκριση του τύπου οχήματος η οποία ισχύει για τη θέση σε κυκλοφορία ή τη χρήση οποιουδήποτε οχήματος που συμμορφώνεται με τον εν λόγω τύπο. Οι περιορισμοί δεν περιλαμβάνουν τεχνικά χαρακτηριστικά που αναφέρονται στην ενότητα 4 του παραρτήματος II (Κατάλογος και μορφή των παραμέτρων).
Τροποποίηση της έγκρισης	Απόφαση που λαμβάνεται από μια εθνική αρχή ασφαλείας σύμφωνα με την οποία πρέπει να τροποποιηθούν ορισμένοι όροι για την έγκριση ενός τύπου οχήματος η οποία είχε εκδοθεί παλαιότερα από την ίδια εθνική αρχή ασφαλείας. Η τροποποίηση της έγκρισης μπορεί να αφορά, εκτός των άλλων, περιορισμούς, τροποποιήσεις της ημερομηνίας ισχύος, ανανέωση της έγκρισης μετά από αλλαγή στους κανόνες.
Αναστολή της έγκρισης	Απόφαση που λαμβάνεται από μια εθνική αρχή ασφαλείας σύμφωνα με την οποία μια έγκριση για έναν τύπο οχήματος είναι προσωρινά άκυρη και κανένα όχημα δεν μπορεί να εγκριθεί για θέση σε κυκλοφορία βάσει της συμμόρφωσής του με τον εν λόγω τύπο, έως ότου αναλυθούν τα αίτια που προκάλεσαν την αναστολή. Η αναστολή της έγκρισης για έναν τύπο οχήματος δεν ισχύει για τα οχήματα που είναι ήδη σε κυκλοφορία.
Επανενεργοποίηση της έγκρισης	Απόφαση που λαμβάνεται από μια εθνική αρχή ασφαλείας σύμφωνα με την οποία δεν ισχύει πλέον η αναστολή μιας έγκρισης που είχε χορηγηθεί παλαιότερα.
Ανάκληση της έγκρισης	Απόφαση που λαμβάνεται από μια εθνική αρχή ασφαλείας σύμφωνα με την οποία μια έγκριση για έναν τύπο οχήματος δεν είναι πλέον έγκυρη και κανένα όχημα δεν μπορεί να εγκριθεί για θέση σε κυκλοφορία βάσει της συμμόρφωσής του με τον εν λόγω τύπο. Η ανάκληση της έγκρισης για έναν τύπο οχήματος δεν ισχύει για τα οχήματα που είναι ήδη σε κυκλοφορία.
Σφάλμα	Δεδομένα που έχουν μεταδοθεί ή δημοσιευτεί και τα οποία δεν αντιστοιχούν στη δεδομένη έγκριση για τον τύπο οχήματος. Η τροποποίηση της έγκρισης δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του εν λόγω ορισμού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΠΡΟΣ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ ΚΑΙ ΜΟΡΦΟΤΥΠΟΣ

Για κάθε εγκεκριμένο τύπο οχήματος το ΕΜΕΤΟ θα περιλαμβάνει τα ακόλουθα δεδομένα:

- αναγνώριση του τύπου,
- τον κατασκευαστή,
- συμμόρφωση με τις ΤΠΔ,
- εγκρίσεις που έχουν χορηγηθεί σε διαφορετικά κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένων γενικών πληροφοριών σχετικά με τις εν λόγω εγκρίσεις, την κατάσταση τους (ενεργή, ανασταλείσα, ανακληθείσα), κατάλογο παραμέτρων για τις οποίες έχει ελεγχθεί η συμμόρφωση προς τους εθνικούς κανόνες,
- τεχνικά χαρακτηριστικά.

Τα δεδομένα προς καταχώριση στο ΕΜΕΤΟ για κάθε τύπο οχήματος καθώς και το μορφότυπό τους πρέπει να είναι αυτά που ορίζονται κατωτέρω. Τα δεδομένα προς καταχώριση εξαρτώνται από την κατηγορία του οχήματος, όπως ορίζεται κατωτέρω.

Οι τιμές που ορίζονται για τις παραμέτρους που σχετίζονται με τα τεχνικά χαρακτηριστικά πρέπει να είναι αυτές που έχουν καταχωριστεί στα τεχνικά έγγραφα που συνοδεύουν το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου.

Στις περιπτώσεις όπου πιθανές τιμές για μια παράμετρο περιορίζονται σε έναν προκαθορισμένο κατάλογο, οι εν λόγω κατάλογοι θα τηρούνται και θα ενημερώνονται από τον Οργανισμό.

Για τους τύπους οχήματος που δεν συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές ισχύουσες ΤΠΔ η εθνική αρχή ασφάλειας που χορήγησε την έγκριση τύπου μπορεί να περιορίσει τα στοιχεία που πρέπει να προσκομιστούν όσον αφορά τα τεχνικά χαρακτηριστικά που ορίζονται στην ενότητα 4 κατωτέρω στις παραμέτρους που έχουν ελεγχθεί σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες.

Παράμετρος	Μορφή δεδομένων	Ισχύς ανάλογα με την κατηγορία των οχημάτων (Ναι, Όχι, Προαιρετικά, Ανοιχτό Σημείο)				
		1. Ελακτικά οχήματα	2. Ελακόμενα οχήματα επιβατικών	3. Φορτηγά οχήματα	4. Ειδικά οχήματα	
0	Αναγνώριση του τύπου	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
0.1	ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΤΥΠΟΥ	[αριθμός] XX-XXX-XXXX-X (σύμφωνα με το παράρτημα III)	N	N	N	N
0.2	Εκδόσεις που περιλαμβάνονται στον εν λόγω τύπο	[αριθμός] XXX + [συμβολοσειρά χαρακτήρων] (σύμφωνα με το παράρτημα III)	N	N	N	N
0.3	Ημερομηνία καταχώρισης στο ΕΜΕΤΟ	[ημερομηνία] HH-MM-EEEE	N	N	N	N
1	Γενικές πληροφορίες	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
1.1	Ονομασία τύπου	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] (μέγ. 256 χαρακτήρες)	Π	Π	Π	Π
1.2	Εναλλακτική ονομασία τύπου	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] (μέγ. 256 χαρακτήρες)	Π	Π	Π	Π
1.3	Επωνυμία κατασκευαστή	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] (μέγ. 256 χαρακτήρες) Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο, δυνατότητα προσθήκης νέων κατασκευαστών	N	N	N	N
1.4	Κατηγορία	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο (σύμφωνα με το παράρτημα III)	N	N	N	N

Παράμετρος	Μορφή δεδομένων	Ισχύς ανάλογα με την κατηγορία των οχημάτων (Ναι, Όχι, Προαιρετικά, Ανοιχτό Σημείο)				
		1. Ελεγκτικά οχήματα	2. Ειδικά οχήματα επιβατικών	3. Φορητά οχήματα	4. Ειδικά οχήματα	
1.5	Υποκατηγορία	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο (σύμφωνα με το παράρτημα III)	N	N	N	N
2	Συμμόρφωση με τις ΤΠΔ	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
2.1	Συμμόρφωση με τις ΤΠΔ	Για κάθε ΤΠΔ: [συμβολοσειρά χαρακτήρων] N/O/Μερικώς/Δεν ισχύει Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο οχημάτων που σχετίζονται με τις ΤΠΔ (τόσο εκείνες που είναι εν ισχύ όσο και εκείνες που ήταν προηγούμενες εν ισχύ) (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών)	N	N	N	N
2.2	Αναφορά «Πιστοποιητικών εξέτασης τύπου ΕΚ» (εφόσον εφαρμόζεται η ενότητα SB) και/ή «Πιστοποιητικών εξέτασης σχεδιασμού ΕΚ» (εφόσον εφαρμόζεται η ενότητα SH1)	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] δυνατότητα προσδιορισμού διαφόρων πιστοποιητικών, π.χ. πιστοποιητικό υποσυστήματος τροχαίου υλικού, πιστοποιητικό για ΕΧΣ κ.λπ.)	N	N	N	N
2.3	Εφαρμοστές ειδικές περιπτώσεις (ειδικές περιπτώσεις που απετέλεσαν αντικείμενο ελέγχου συμμόρφωσης)	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών) με βάση τις ΤΠΔ (για κάθε ΤΠΔ με τη σήμανση N ή M)	N	N	N	N
2.4	Ενότητες ΤΠΔ με τις οποίες δεν υπάρχει συμμόρφωση	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών) με βάση τις ΤΠΔ (για κάθε ΤΠΔ με τη σήμανση M)	N	N	N	N
3	Έγκρισεις	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
3.1	Έγκριση σε	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
3.1.1	Κράτος μέλος που χορηγεί την έγκριση	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο Οι επικαιροποιημένοι κωδικοί του διοργανικού εγχειριδίου σύνταξης κειμένων έχουν δημοσιευτεί επίσημως στον δικτυακό τόπο της Ένωσης.	N	N	N	N
3.1.2	Τρέχουσα κατάσταση	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
3.1.2.1	Κατάσταση	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] + [ημερομηνία]Πεδίο που συμπληρώνεται αυτόματα από το σύστημα Πιθανές επιλογές: Ενεργή Ανασταλεία HH-MM-EEEE, Ανακληθεία HH-MM-EEEE, [Λήξασα] HH-MM-EEEE	N	N	N	N
3.1.2.2	Διάρκεια ισχύος της έγκρισης (εφόσον προσδιορίζεται)	[ημερομηνία] HH-MM-EEEE	N	N	N	N
3.1.2.3	Κωδικοποιημένοι περιορισμοί	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Κωδικός που εκχωρείται από τον Οργανισμό	N	N	N	N
3.1.2.4	Μη κωδικοποιημένοι περιορισμοί	[συμβολοσειρά χαρακτήρων]	N	N	N	N
3.1.3	Ιστορικά στοιχεία	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
3.1.3.1	Αρχική έγκριση	Κλάση (χωρίς στοιχεία)	N	N	N	N

Παράμετρος	Μορφή δεδομένων	Ισχύς ανάλογα με την κατηγορία των οχημάτων (Ναι, Όχι, Προαιρετικά, Ανοιχτό Σημείο)				
		1. Ελαττικά οχήματα	2. Ελατόμενα οχήματα επιβατικών	3. Φορτηγά οχήματα	4. Ειδικά οχήματα	
3.1.3.1.1	Ημερομηνία	[ημερομηνία] HH-MM-EEEE	N	N	N	N
3.1.3.1.2	Κάτοχος έγκρισης	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] (μέγ. 256 χαρακτήρες) Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο, δυνατότητα προσθήκης νέων οργανισμών	N	N	N	N
3.1.3.1.3	Αναφορά εγγράφου έγκρισης	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] (EIN)	N	N	N	N
3.1.3.1.4	Αναφορές εθνικών πιστοποιητικών (εφόσον ισχύουν)	[συμβολοσειρά χαρακτήρων]	N	N	N	N
3.1.3.1.5	Παράμετροι οι οποίες έχουν αποτελέσει αντικείμενο ελέγχου συμμόρφωσης με τους εθνικούς κανόνες	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών) με βάση την απόφαση 2009/965/EK της Επιτροπής	N	N	N	N
3.1.3.1.6	Σχόλια	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] (μέγ. 1 024 χαρακτήρες)	Π	Π	Π	Π
3.1.3.X	Τροποποίηση της έγκρισης	Κλάση (χωρίς δεδομένα) (το X αυξάνεται προοδευτικά από το 2 και μετά, τόσες φορές όσες και οι τροποποιήσεις της έγκρισης τύπου που έχουν εκδοθεί)	N	N	N	N
3.1.3.X.1	Τύπος τροποποίησης	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Κείμενο από προκαθορισμένο κατάλογο (τροποποίηση, αναστολή, επανενεργοποίηση, ανάκληση)	N	N	N	N
3.1.3.X.2	Ημερομηνία	[ημερομηνία] HH-MM-EEEE	N	N	N	N
3.1.3.X.3	Δικαιούχος έγκρισης (εφόσον ισχύει)	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] (μέγ. 256 χαρακτήρες) Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο, δυνατότητα προσθήκης νέων οργανισμών	N	N	N	N
3.1.3.X.4	Αναφορά εγγράφου έγκρισης τροποποίησης	[συμβολοσειρά χαρακτήρων]	N	N	N	N
3.1.3.X.5	Αναφορές εθνικών πιστοποιητικών (εφόσον ισχύουν)	[συμβολοσειρά χαρακτήρων]	N	N	N	N
3.1.3.X.6	Εφαρμοστέοι εθνικοί κανόνες (εφόσον ισχύουν)	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών) με βάση την απόφαση 2009/965/EK της Επιτροπής	N	N	N	N
3.1.3.X.7	Σχόλια	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] (μέγ. 1 024 χαρακτήρες)	Π	Π	Π	Π
3.X	Έγκριση σε	Κλάση (χωρίς δεδομένα) (το X αυξάνεται προοδευτικά κατά μία μονάδα από το 2 και μετά κάθε φορά που χορηγείται μια έγκριση για αυτόν τον τύπο (συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που έχουν ανασταλεί και ανακληθεί). Αυτή η ενότητα περιλαμβάνει τα ίδια πεδία με την ενότητα 3.1	N	N	N	N

Παράμετρος	Μορφή δεδομένων	Ισχύς ανάλογα με την κατηγορία των οχημάτων (Ναι, Όχι, Προαιρετικά, Ανοιχτό Σημείο)				
		1. Ελαφικά οχήματα	2. Ελκόμενα οχήματα επιβατικών	3. Φορτηγά οχήματα	4. Ειδικά οχήματα	
4	Τεχνικά χαρακτηριστικά του οχήματος	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.1	Γενικά τεχνικά χαρακτηριστικά	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.1.1	Αριθμός θαλάμων οδήγησης	[Αριθμός] 0/1/2	N	N	N	N
4.1.2	Ταχύτητα	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.1.2.1	Μέγιστη ταχύτητα εκ κατασκευής	[Αριθμός] km/h	N	N	N	N
4.1.2.2	Μέγιστη ταχύτητα άνευ φορτίου	[Αριθμός] km/h	O	O	N	O
4.1.3	Περιτύπωμα τροχοφόρου άξονα	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο	N	N	N	N
4.1.4	Συνθήκες χρήσης όσον αφορά τον σχηματισμό συρμών	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο	N	N	O	N
4.1.5	Μέγιστος αριθμός συνδέσεων ή μηχανών, συζευγμένων σε πολυμερή λειτουργία.	[αριθμός]	N	O	O	O
4.1.6	Αριθμός στοιχείων στο συρμό φορτηγών οχημάτων (μόνο για την υποκατηγορία «συρμός φορτηγών οχημάτων»)	[αριθμός]	O	O	N	O
4.1.7	Σήμανση με γράμμα	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο (σύμφωνα με το παράρτημα ΚΣΤ της ΤΠΔ ΔΔΚ)	O	O	N	O
4.1.8	Ο τύπος πληροί τις προδιαγραφές που απαιτούνται για όλη τη διάρκεια ισχύος της έγκρισης του οχήματος που χορηγήθηκε από ένα κράτος μέλος στα άλλα κράτη μέλη	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο	N	N	N	N
4.1.9	Επικίνδυνα εμπορεύματα για τα οποία είναι κατάλληλο το όχημα (κωδικός δεξαμενής)	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Κωδικός δεξαμενής	O	O	N	O
4.1.10	Κατασκευαστική κατηγορία	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο	N	N	N	N
4.2	Κινητικό περιτύπωμα οχήματος	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.2.1	Κινητικό περιτύπωμα οχήματος (διαλειτουργικό περιτύπωμα)	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα περισσότερων από μια επιλογών για διαφορετικές κατηγορίες ανάλογα με την εφαρμοστέα ΤΠΔ)	N	N	N	N
4.2.2	Κινητικό περιτύπωμα οχήματος (αξιολόγηση άλλων περιτυπωμάτων με την κινηματική μέθοδο)	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα περισσότερων από μια επιλογών)	Π	Π	Π	Π
4.3	Περιβαλλοντικοί όροι	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.3.1	Εύρος θερμοκρασίας	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα περισσότερων από μια επιλογών)	N	N	N	N

Παράμετρος		Μορφή δεδομένων	Ισχύς ανάλογα με την κατηγορία των οχημάτων (Ναι, Όχι, Προαιρετικά, Ανοιχτό Σημείο)			
			1. Ελαφτικά οχήματα	2. Ελαφρώς οχήματα επιβατικών	3. Φορτηγά οχήματα	4. Ειδικά οχήματα
4.3.2	Υψομετρικό εύρος	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο	N	N	O	N
4.3.3	Χιόνι, πάγος και συνθήκες χαλαζόπτωσης	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο	N	N	O	N
4.3.4	Παράσυρση έρματος (μόνο για οχήματα με $v \geq 190$ km/h)	Ανοιχτό σημείο	ΑΣ	ΑΣ	O	O
4.4	Πυρασφάλεια	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.4.1	Κατηγορία πυρασφάλειας	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο	N	N	O	N
4.5	Μάζα εκ κατασκευής και φορτία	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.5.1	Επιτρεπτό ωφέλιμο φορτίο για διαφορετικές κατηγορίες γραμμής	[αριθμός] t για κατηγορία γραμμής [συμβολοσειρά χαρακτήρων]	ΑΣ	ΑΣ	N	ΑΣ
4.5.2	Μάζα εκ κατασκευής	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.5.2.1	Μάζα εκ κατασκευής για κατάσταση λειτουργίας	[αριθμός] kg	N	N	Π	N
4.5.2.2	Μάζα εκ κατασκευής για κανονικό ωφέλιμο φορτίο	[αριθμός] kg	N	N	Π	N
4.5.2.3	Μάζα εκ κατασκευής για ωφέλιμο φορτίο πέραν του κανονικού	[αριθμός] kg	N	N	O	N
4.5.3	Στατικό φορτίο κατ' άξονα	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.5.3.1	Στατικό φορτίο κατ' άξονα για κατάσταση λειτουργίας	[αριθμός] kg	N	N	Π	N
4.5.3.2	Στατικό φορτίο κατ' άξονα για κανονικό ωφέλιμο φορτίο/μέγιστο ωφέλιμο φορτίο για φορτηγά οχήματα	[αριθμός] kg	N	N	Π	N
4.5.3.3	Στατικό φορτίο κατ' άξονα για ωφέλιμο φορτίο πέραν του κανονικού	[αριθμός] kg	N	N	O	N
4.5.4	Οιονεί στατική κατευθύνουσα δύναμη (εφόσον υπερβαίνει το όριο που ορίζεται ή δεν ορίζεται στην ΤΠΔ)	[αριθμός] kN	N	N	O	N
4.6	Δυναμική συμπεριφορά του τροχαίου υλικού	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.6.1	Ανεπάρκεια υπερύψωσης (μέγιστη μη αντισταθμισμένη πλευρική επιτάχυνση) για την οποία έχει αξιολογηθεί το όχημα	[αριθμός] mm Για οχήματα διπλού εύρους, οι τιμές για κάθε εύρος θα προσδιορίζονται	N	N	Π	N
4.6.2	Όχημα εξοπλισμένο με σύστημα αντιστάθμισης ανεπάρκειας υπερύψωσης («όχημα υπό κλίση»)	[Μπουλιανή] N/O	N	N	N	N

Παράμετρος	Μορφή δεδομένων	Ισχύς ανάλογα με την κατηγορία των οχημάτων (Ναι, Όχι, Προαιρετικά, Ανοιχτό Σημείο)			
		1. Ελαφρά οχήματα	2. Ελαφρά οχήματα επιβατικών	3. Φορτηγά οχήματα	4. Ειδικά οχήματα
4.6.3	Στα όρια ισοδύναμης κωκικότητας κατά τη χρήση (ή κατατομής φθαρμένου τροχού) για τα οποία έχει δοκιμασθεί το όχημα	ΑΣ	ΑΣ	ΑΣ	ΑΣ
4.7	Σύστημα πέδησης				
4.7.1	Μέγιστη επιβράδυνση αμαξοστοιχίας	[αριθμός] m/s ²	N	O	N
4.7.2	Πέδηση λειτουργίας	Κλάση (χωρίς στοιχεία)			
4.7.2.1	Απόδοση πέδης σε απότομες κλίσεις με κανονικό ωφέλιμο φορτίο	Κλάση (χωρίς στοιχεία)			
4.7.2.1.1	Περίπτωση αναφοράς ΤΠΔ	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] από προκαθορισμένο κατάλογο	N	N	N
4.7.2.1.2	Ταχύτητα (εφόσον δεν καθορίζεται περίπτωση αναφοράς)	[αριθμός] km/h	N	N	N
4.7.2.1.3	Κλίση (εφόσον δεν καθορίζεται περίπτωση αναφοράς)	[αριθμός] ‰ (mm/m)	N	N	N
4.7.2.1.4	Απόσταση (εφόσον δεν καθορίζεται περίπτωση αναφοράς)	[αριθμός] km	N	N	N
4.7.2.1.5	Χρόνος (εφόσον δεν καθορίζεται η απόσταση) (εφόσον δεν καθορίζεται περίπτωση αναφοράς)	[αριθμός] min	N	N	N
4.7.3	Πέδη στάθμευσης	Κλάση (χωρίς στοιχεία)			
4.7.3.1	Όλα τα οχήματα αυτού του τύπου πρέπει να είναι εξοπλισμένα με πέδη στάθμευσης (η πέδη στάθμευσης είναι υποχρεωτική για όλα τα οχήματα αυτού του τύπου)	[Μπουλιανή] N/O	O	O	N
4.7.3.2	Τύπος πέδης στάθμευσης (εφόσον διαθέτει το όχημα)	[συμβολοσειρά χαρακτήρων] από προκαθορισμένο κατάλογο	N	N	N
4.7.3.3	Μέγιστη κλίση επί της οποίας η μονάδα παραμένει ακινητοποιημένη μόνο από την πέδη στάθμευσης (εφόσον διαθέτει το όχημα)	[αριθμός] ‰ (mm/m)	N	N	N
4.7.4	Συστήματα πέδης τοποθετημένα επί του οχήματος	Κλάση (χωρίς στοιχεία)			
4.7.4.1	Δινορρευματική πέδη	Κλάση (χωρίς στοιχεία)			
4.7.4.1.1	Εξοπλισμός με δινορρευματική πέδη	[Μπουλιανή] N/O	N	N	O
4.7.4.1.2	Δυνατότητα αποτροπής της χρήσης της δινορρευματικής πέδης (μόνο εφόσον το όχημα είναι εξοπλισμένο με δινορρευματική πέδη)	[Μπουλιανή] N/O	N	N	O
4.7.4.2	Μαγνητική πέδη	Κλάση (χωρίς στοιχεία)			
4.7.4.2.1	Εξοπλισμός με μαγνητική πέδη	[Μπουλιανή] N/O	N	N	O

Παράμετρος	Μορφή δεδομένων	Ισχύς ανάλογα με την κατηγορία των οχημάτων (Ναι, Όχι, Προαιρετικά, Ανοιχτό Σημείο)				
		1. Ελαφτικά οχήματα	2. Ελαφόμενα οχήματα επιβατικών	3. Φορτηγά οχήματα	4. Ειδικά οχήματα	
4.7.4.2.2	Δυνατότητα αποτροπής της χρήσης της μαγνητικής πέδης (μόνο εφόσον το όχημα είναι εξοπλισμένο με μαγνητική πέδη)	[Μπουλιανή] N/O	N	N	O	N
4.7.4.3	Ανατροφοδοτική πέδη (μόνο για οχήματα ηλεκτρικής έλξης)	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.7.4.3.1	Εξοπλισμός με ανατροφοδοτική πέδη	[Μπουλιανή] N/O	N	O	O	N
4.7.4.3.2	Δυνατότητα αποτροπής της χρήσης της ανατροφοδοτικής πέδης (μόνο εφόσον το όχημα είναι εξοπλισμένο με ανατροφοδοτική πέδη)	[Μπουλιανή] N/O	N	O	O	N
4.8	Γεωμετρικά χαρακτηριστικά	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.8.1	Μήκος οχήματος	[αριθμός] m	N	N	N	N
4.8.2	Ελάχιστη διάμετρος τροχού κατά τη χρήση	[αριθμός] mm	N	N	N	N
4.8.3	Περιορισμοί ελιγμών	[Μπουλιανή] N/O	O	O	N	O
4.8.4	Ελάχιστη ικανότητα ακτίνας οριζόντιας καμπύλης	[αριθμός] m	N	N	N	N
4.8.5	Ελάχιστη ικανότητα ακτίνας κυρτής κατακόρυφης καμπύλης	[αριθμός] m	Π	Π	Π	Π
4.8.6	Ελάχιστη ικανότητα ακτίνας κοίλης κατακόρυφης καμπύλης	[αριθμός] m	Π	Π	Π	Π
4.8.7	Ύψος κρηπιδώματος φόρτωσης (για επίπεδα οχήματα και συνδυασμένη μεταφορά)	[αριθμός] mm	O	O	N	O
4.8.8	Καταλληλότητα για μεταφορά σε οχηματαγωγά πλοία	[Μπουλιανή] N/O	N	N	N	N
4.9	Εξοπλισμός	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.9.1	Τύπος θερματικής ζεύξης (προσδιοριστικός εφελκυστικών και θλιπτικών δυνάμεων)	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών)	N	N	N	N
4.9.2	Παρακολούθηση κατάστασης εδράνων αξόνων (ανίχνευση θερμού λιποκιβωτίου άξονα)	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών)	N	N	N	N
4.9.3	Λίπανση όνυχα	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.9.3.1	Εξοπλισμός λίπανσης όνυχα	[Μπουλιανή] N/O	N	N	O	N
4.9.3.2	Δυνατότητα αποτροπής της χρήσης της συσκευής λίπανσης (μόνο εφόσον το όχημα είναι εξοπλισμένο με λίπανση όνυχα)	[Μπουλιανή] N/O	N	O	O	N
4.10	Ενεργειακή τροφοδότηση	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				

Παράμετρος	Μορφή δεδομένων	Ισχύς ανάλογα με την κατηγορία των οχημάτων (Ναι, Όχι, Προαιρετικά, Ανοικτό Σημείο)				
		1. Ελεγκτικά οχήματα	2. Ελκόμενα οχήματα επιβατικών	3. Φορτηγά οχήματα	4. Ειδικά οχήματα	
4.10.1	Σύστημα ενεργειακής τροφοδότησης	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] Από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών)	N	N	O	N
4.10.2	Μέγιστη ισχύς (να προσδιοριστεί για κάθε σύστημα ενεργειακής τροφοδότησης για το οποίο είναι εξοπλισμένο το όχημα)	[Αριθμός] kW για [αυτόματα προσυμπληρωμένο σύστημα ενεργειακής τροφοδότησης]	Π	Π	O	Π
4.10.3	Μέγιστη διαβαθμισμένη ένταση ρεύματος από την αλυσοειδή (να προσδιοριστεί για κάθε σύστημα τροφοδότησης ηλεκτρικής ενέργειας για το οποίο είναι εξοπλισμένο το όχημα)	[Αριθμός] A για [Αυτόματα προσυμπληρωμένη τάση]	N	N	O	N
4.10.4	Μέγιστη ένταση ρεύματος σε ακινησία ανά παντογράφο (να προσδιοριστεί για κάθε σύστημα ΣΡ για το οποίο είναι εξοπλισμένο το όχημα)	[Αριθμός] A για [Αυτόματα προσυμπληρωμένη τάση]	N	N	O	N
4.10.5	Ύψος διάδρασης παντογράφου με αγωγούς επαφής (επάνω από την κορυφή της σιδηροτροχιάς) (να προσδιοριστεί για κάθε σύστημα ενεργειακής τροφοδότησης για το οποίο είναι εξοπλισμένο το όχημα)	[Αριθμός] Από [m] έως [m] (με δύο δεκαδικά ψηφία)	N	N	O	N
4.10.6	Κεφαλή παντογράφου (να προσδιοριστεί για κάθε σύστημα ενεργειακής τροφοδότησης για το οποίο είναι εξοπλισμένο το όχημα)	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] για [αυτόματα προσυμπληρωμένο σύστημα ενεργειακής τροφοδότησης] Από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών)	N	N	O	N
4.10.7	Αριθμός παντογράφων σε επαφή με την εναέρια γραμμή επαφής (ΕΓΕ) (να προσδιοριστεί για κάθε σύστημα ενεργειακής τροφοδότησης για το οποίο είναι εξοπλισμένο το όχημα)	[Αριθμός]	N	N	O	N
4.10.8	Μικρότερη απόσταση μεταξύ δύο παντογράφων σε επαφή με την ΕΓΕ (να προσδιοριστεί για κάθε σύστημα ενεργειακής τροφοδότησης για το οποίο είναι εξοπλισμένο το όχημα- να προσδιοριστεί για μονή και, εφόσον απαιτείται, για πολλαπλή λειτουργία) (μόνο εάν ο αριθμός των ανυψωμένων παντογράφων είναι μεγαλύτερος από 1)	[Αριθμός] m	N	N	O	N
4.10.9	Τύπος ΕΓΕ που χρησιμοποιείται για τη δοκιμή επίδοσης όσον αφορά τη λήψη ρεύματος (να προσδιοριστεί για κάθε σύστημα ενεργειακής τροφοδότησης για το οποίο είναι εξοπλισμένο το όχημα- να προσδιοριστεί για μονή και, εφόσον απαιτείται, για πολλαπλή λειτουργία) (μόνο εάν ο αριθμός των ανυψωμένων παντογράφων είναι μεγαλύτερος από 1)	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] για [αυτόματα προσυμπληρωμένο σύστημα ενεργειακής τροφοδότησης] Από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών)	N	O	O	N

Παράμετρος	Μορφή δεδομένων	Ισχύς ανάλογα με την κατηγορία των οχημάτων (Ναι, Όχι, Προαιρετικά, Ανοιχτό Σημείο)				
		1. Ελεκτικά οχήματα	2. Ελεκόμενα οχήματα επιβατικών	3. Φορτηγά οχήματα	4. Ειδικά οχήματα	
4.10.10	Υλικό ταινίας επαφής παντογράφου με το οποίο ενδέχεται να είναι εξοπλισμένο το όχημα (να προσδιοριστεί για κάθε σύστημα ενεργειακής τροφοδότησης για το οποίο είναι εξοπλισμένο το όχημα)	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] για [αυτόματα προσυμπληρωμένο σύστημα ενεργειακής τροφοδότησης] Από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών)	N	N	O	N
4.10.11	Ενσωματωμένη αυτόματη συσκευή καθόδου (ΑΣΚ) (να προσδιοριστεί για κάθε σύστημα ενεργειακής τροφοδότησης για το οποίο είναι εξοπλισμένο το όχημα)	[Μπουλιανή] N/O	N	N	O	N
4.10.12	Συμμορφούμενος με τις ΤΠΔ μετρητής ενέργειας για τιμολόγηση, εγκατεστημένος επί του οχήματος	[Μπουλιανή] N/O	N	N	O	N
4.11	Χαρακτηριστικά που σχετίζονται με το θόρυβο	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.11.1	Στάθμη θορύβου διέλευσης (dB(A))	[Αριθμός] dB(A)	Π	Π	Π	Π
4.11.2	Η στάθμη θορύβου διέλευσης μετρήθηκε υπό συνθήκες αναφοράς	[Μπουλιανή] N/O	N	N	N	N
4.11.3	Στάθμη θορύβου σε στάση (dB(A))	[Αριθμός] dB(A)	Π	Π	Π	Π
4.11.4	Στάθμη θορύβου εκκίνησης (dB(A))	[Αριθμός] dB(A)	Π	O	O	Π
4.12	Χαρακτηριστικά που σχετίζονται με τους επιβάτες	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.12.1	Γενικά χαρακτηριστικά που σχετίζονται με τους επιβάτες	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.12.1.1	Αριθμός σταθερών καθισμάτων	Από [Αριθμός] έως [Αριθμός]	Π	Π	O	O
4.12.1.2	Αριθμός αποχωρητηρίων	[Αριθμός]	Π	Π	O	O
4.12.1.3	Αριθμός κοιτώνων	Από [Αριθμός] έως [Αριθμός]	Π	Π	O	O
4.12.2	Χαρακτηριστικά που σχετίζονται με ΑΜΚ (άτομα με μειωμένη κινητικότητα)	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.12.2.1	Αριθμός καθισμάτων προτεραιότητας	Από [Αριθμός] έως [Αριθμός]	N	N	O	O
4.12.2.2	Αριθμός χώρων αναπηρικών αμαξιδίων	Από [Αριθμός] έως [Αριθμός]	N	N	O	O
4.12.2.3	Αριθμός αποχωρητηρίων, προσβάσιμων από ΑΜΚ	[Αριθμός]	N	N	O	O
4.12.2.4	Αριθμός κοιτώνων προσβάσιμων με αναπηρικό αμαξίδιο	Από [Αριθμός] έως [Αριθμός]	N	N	O	O
4.12.3	Επιβίβαση και αποβίβαση επιβατών	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.12.3.1	Ύψος αποβιβάριων για τις οποίες είναι κατασκευασμένο το όχημα.	[Αριθμός] από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών)	N	N	O	O
4.12.3.2	Περιγραφή τυχόν βοηθητικών μέσων επιβίβασης (εφόσον παρέχονται)	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών)	N	N	O	O

Παράμετρος	Μορφή δεδομένων	Ισχύς ανάλογα με την κατηγορία των οχημάτων (Ναι, Όχι, Προαιρετικά, Ανοικτό Σημείο)				
		1. Ελεγκτικά οχήματα	2. Ελκόμενα οχήματα επιβατικών	3. Φορτηγά οχήματα	4. Ειδικά οχήματα	
4.12.3.3	Περιγραφή τυχόν φορητών βοηθητικών μέσων επιβίβασης, εφόσον περιλαμβάνονται στο σχεδιασμό του οχήματος για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της ΤΠΔ ΑΜΚ	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] Επιλογή από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών)	N	N	O	O
4.13	Εποχούμενος εξοπλισμός ΕΧΣ (για οχήματα με θάλαμο οδήγησης μόνο)	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.13.1	Σηματοδότηση	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.13.1.1	Εποχούμενος εξοπλισμός ETCS και το επίπεδό του	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] Από προκαθορισμένο κατάλογο	N	N	N	N
4.13.1.2	Βάση ETCS, έκδοση (x.y). Αν έκδοση δεν είναι πλήρως συμβατή πρέπει να προσδιοριστεί σε αγκύλες	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] Από προκαθορισμένο κατάλογο	N	N	N	N
4.13.1.3	Εποχούμενος εξοπλισμός ETCS για λήψη πληροφοριών λειτουργίας πλήρωσης μέσω βρόχου ή GSM-R	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] Από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα περισσότερων από μια επιλογών)	N	N	N	N
4.13.1.4	Εκτέλεση εθνικών εφαρμογών ETCS (NID_USER του Πακέτου 44)	[Αριθμός] Από προκαθορισμένο κατάλογο σύμφωνα με τον Κατάλογο μεταβλητών ETCS (δυνατότητα περισσότερων από μια επιλογών)	N	N	N	N
4.13.1.5	Εγκατεστημένα συστήματα κλάσης Β ή άλλα συστήματα προστασίας, ελέγχου και προειδοποίησης της αμαξοστοιχίας (σύστημα και, εφόσον απαιτείται, έκδοση)	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] Από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα περισσότερων από μια επιλογών)	N	N	N	N
4.13.1.6	Ειδικοί όροι που ισχύουν επί του οχήματος όσον αφορά τη μεταγωγή μεταξύ διαφορετικών συστημάτων για την προστασία των αμαξοστοιχιών, τον έλεγχο και την προειδοποίηση	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] Από συνδυασμό συστημάτων εγκατεστημένων επί του οχήματος («Σύστημα ΧΧ»/«Σύστημα ΥΥ») (δυνατότητα περισσότερων από μια επιλογών)	N	N	N	N
4.13.2	Ραδιόφωνο	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.13.2.1	Εποχούμενος εξοπλισμός GSM-R και η έκδοσή του (FRS και SRS)	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] Από προκαθορισμένο κατάλογο	N	N	N	N
4.13.2.2	Αριθμός φορητών συσκευών GSM-R στο θάλαμο οδήγησης για μετάδοση δεδομένων	[Αριθμός]: 0, 1, 2 ή 3	N	N	N	N
4.13.2.3	Εγκατεστημένα ραδιοσυστήματα κλάσης Β ή άλλα ραδιοσυστήματα (σύστημα και, εφόσον απαιτείται, έκδοση)	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] Από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα περισσότερων από μια επιλογών)	N	N	N	N
4.13.2.4	Ειδικοί όροι που ισχύουν επί του οχήματος όσον αφορά τη μεταγωγή μεταξύ διαφορετικών ραδιοσυστημάτων.	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] Από συνδυασμό συστημάτων εγκατεστημένων επί του οχήματος («Σύστημα ΧΧ»/«Σύστημα ΥΥ») (δυνατότητα περισσότερων από μια επιλογών)	N	N	N	N

Παράμετρος		Μορφή δεδομένων	Ισχύς ανάλογα με την κατηγορία των οχημάτων (Ναι, Όχι, Προαιρετικά, Ανοιχτό Σημείο)			
			1. Ελαφτικά οχήματα	2. Ελαφόμενα οχήματα επιβατικών	3. Φορτηγά οχήματα	4. Ειδικά οχήματα
4.14	Συμβατότητα με συστήματα ανίχνευσης αμαξοστοιχιών	Κλάση (χωρίς στοιχεία)				
4.14.1	Τύπος συστημάτων ανίχνευσης αμαξοστοιχιών για τα οποία έχει κατασκευαστεί και αξιολογηθεί το όχημα	[Συμβολοσειρά χαρακτήρων] Από προκαθορισμένο κατάλογο (δυνατότητα περισσότερων από μια επιλογών)	N	N	N	N
4.14.2	Λεπτομερή χαρακτηριστικά οχήματος που σχετίζονται με τη συμβατότητα με συστήματα ανίχνευσης αμαξοστοιχιών	Κλάση (χωρίς στοιχεία)	N	N	N	N
4.14.2.1	Μέγιστη απόσταση μεταξύ διαδοχικών αξόνων	[Αριθμός] mm	N	N	N	N
4.14.2.2	Ελάχιστη απόσταση μεταξύ διαδοχικών αξόνων	[Αριθμός] mm	N	N	N	N
4.14.2.3	Απόσταση μεταξύ του πρώτου και του τελευταίου άξονα	[Αριθμός] mm	N	N	N	N
4.14.2.4	Μέγιστο μήκος ρύγχους του οχήματος	[Αριθμός] mm	N	N	N	N
4.14.2.5	Ελάχιστο εύρος στεφάνης τροχού	[Αριθμός] mm	N	N	N	N
4.14.2.6	Ελάχιστη διάμετρος τροχού	[Αριθμός] mm	N	N	N	N
4.14.2.7	Ελάχιστο πάχος ονύχων	[Αριθμός] mm	N	N	N	N
4.14.2.8	Ελάχιστο ύψος ονύχων	[Αριθμός] mm	N	N	N	N
4.14.2.9	Μέγιστο ύψος ονύχων	[Αριθμός] mm	N	N	N	N
4.14.2.10	Ελάχιστο φορτίο άξονα	[Αριθμός] t	N	N	N	N
4.14.2.11	Μεταλλικά και επαγωγικά στοιχεία – ελεύθερος χώρος μεταξύ των τροχών	Ανοιχτό σημείο	ΑΣ	ΑΣ	ΑΣ	ΑΣ
4.14.2.12	Το υλικό των τροχών είναι σιδηρομαγνητικό	[Μπουλιανή] N/O	N	N	N	N
4.14.2.13	Μέγιστη παροχή αμμοδιασποράς	[Αριθμός] g ανά [Αριθμός] s	N	O	O	N
4.14.2.14	Δυνατότητα αποτροπής χρησιμοποίησης αμμοδιασποράς	N/O	N	O	O	N
4.14.2.15	Μεταλλική μάζα οχήματος	Ανοιχτό σημείο	ΑΣ	ΑΣ	ΑΣ	ΑΣ
4.14.2.16	Μέγιστη εμπέδηση μεταξύ απέναντι τροχών άξονα	[Αριθμός] Ω	N	N	N	N
4.14.2.17	Ελάχιστη εμπέδηση οχήματος (μεταξύ τροχών και παντογράφου) μόνο για οχήματα εξοπλισμένα για ΣΡ 1 500 V ή 3 000 V)	[Αριθμός] Ω για [Αριθμός] Hz (δυνατότητα περισσότερων από μια επιλογών)	N	O	O	N

Παράμετρος	Μορφή δεδομένων	Ισχύς ανάλογα με την κατηγορία των οχημάτων (Ναι, Όχι, Προαιρετικά, Ανοιχτό Σημείο)			
		1. Ελεκτικά οχήματα	2. Ελκόμενα οχήματα επιβατικών	3. Φορτηγά οχήματα	4. Ειδικά οχήματα
4.14.2.18	Ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές που προκαλούνται από ρεύμα επιστροφής στις σιδηροτροχιές	ΑΣ	ΑΣ	ΑΣ	ΑΣ
4.14.2.19	Ηλεκτρομαγνητική εκπομπή από την αμαξοστοιχία όσον αφορά τη συμβατότητα με συστήματα ανίχνευσης αμαξοστοιχιών	ΑΣ	ΑΣ	ΑΣ	ΑΣ

Σημειώσεις:

- Όταν μια παράμετρος ορίζεται στην ισχύουσα ΤΠΔ, η τιμή που καθορίζεται για την παράμετρο είναι αυτή που εκτιμάται κατά τη διαδικασία ελέγχου.
- Οι προκαθορισμένοι κατάλογοι θα τηρούνται και θα ενημερώνονται από τον Οργανισμό σύμφωνα με τις ισχύουσες ΤΠΔ, συμπεριλαμβανομένων των ΤΠΔ που μπορούν να εφαρμοστούν κατά τη διάρκεια μιας μεταβατικής περιόδου.
- Για τις παραμέτρους που ορίζονται ως «ανοιχτό σημείο» δεν θα εισαχθούν δεδομένα έως ότου το «ανοιχτό σημείο» κλείσει στη σχετική ΤΠΔ.
- Για τις παραμέτρους που ορίζονται ως «προαιρετικές», ο καθορισμός δεδομένων θα υπόκειται στην απόφαση του αιτούντα για τον τύπο έγκρισης.
- Τα πεδία 0.1-0.3 συμπληρώνονται από τον Οργανισμό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΔΟΜΗ ΑΡΙΘΜΟΥ ΤΥΠΟΥ

Κάθε τύπος οχήματος λαμβάνει έναν αριθμό αποτελούμενο από 10 ψηφία, με την ακόλουθη δομή:

X X	X X X	X X X X	X
Κατηγορία — Υποκατηγορία	Οικογένεια (Πλατφόρμα)	Αύξων αριθμός	Ψηφίο ελέγχου
⏟ Πεδίο 1	⏟ Πεδίο 2	⏟ Πεδίο 3	⏟ Πεδίο 4

Όπου

Το πεδίο 1 (ψηφία 1 και 2) απονέμεται σύμφωνα με την κατηγορία και την υποκατηγορία του τύπου του οχήματος σε συνάρτηση με τον ακόλουθο πίνακα:

Κωδικός	Κατηγορία	Υποκατηγορία
11	Ελκτικά οχήματα	Μηχανή
12		Δεσμευμένο
13		Αυτοκινούμενη επιβατηγός σύνδεση (συμπ. αυτοκινηταμαξών ελαφρού τύπου)
14		Δεσμευμένο
15		Αυτοκινούμενη σύνδεση μεταφορών
16		Δεσμευμένο
17		Μηχανή ελιγμών
18		Δεσμευμένο
19		Άλλα (τροχιδοδρομικά οχήματα, οχήματα ελαφρού σιδηροδρόμου κ.λπ.)
31		Ελκόμενα οχήματα επιβατών
32	Δεσμευμένο	
33	Σκευάμαξα	
34	Δεσμευμένο	
35	Αυτοκινητοφόρο όχημα	
36	Δεσμευμένο	
37	Οχήματα για υπηρεσίες (π.χ. κουζίνα)	
38	Δεσμευμένο	
39	Σταθερό ελίσσόμενο τμήμα με επιβατάμαξες	
40	Δεσμευμένο	
41	Άλλο	
42-49	Δεσμευμένο	

Κωδικός	Κατηγορία	Υποκατηγορία
51	Φορτηγά οχήματα (ελκόμενα)	Φορτηγό όχημα
52		Δεσμευμένο
53		Σταθερό ελκισόμενο τμήμα με φορτηγά οχήματα
54-59		Δεσμευμένο
71	Ειδικά οχήματα	Αυτοκινούμενο ειδικό όχημα
72		Δεσμευμένο
73		Ελκόμενο ειδικό όχημα
74-79		Δεσμευμένο

Το πεδίο 2 (ψηφία από 3 έως 5) απονέμεται σύμφωνα με την οικογένεια στην οποία ανήκει ο τύπος οχήματος. Για νέες οικογένειες (ήτοι οικογένειες που δεν έχουν ακόμη καταχωριστεί στο EMETO) τα ψηφία αυξάνονται προοδευτικά κατά μία μονάδα κάθε φορά που λαμβάνεται από τον Οργανισμό μια αίτηση για καταχώριση ενός τύπου οχήματος που ανήκει σε μια νέα οικογένεια.

Το πεδίο 3 (ψηφία από 6 έως 9) είναι ένας σειριακός αριθμός που αυξάνεται κατά μία μονάδα κάθε φορά που λαμβάνεται από τον Οργανισμό μια αίτηση για καταχώριση ενός τύπου οχήματος που ανήκει σε μια δεδομένη οικογένεια.

Το πεδίο 4 (ψηφίο 10) είναι ένα ψηφίο ελέγχου που προσδιορίζεται με τον ακόλουθο τρόπο (αλγόριθμος Luhp ή συντελεστής 10):

- λαμβάνονται τα ψηφία των άρτιων θέσεων του βασικού αριθμού (πεδία από το 1 έως το 9, μετρώντας από δεξιά) με τη δεκαδική τιμή τους·
- τα ψηφία των περιττών θέσεων του βασικού αριθμού (αρίθμηση από δεξιά) πολλαπλασιάζονται επί 2·
- στη συνέχεια υπολογίζεται το άθροισμα που σχηματίζεται από τα ψηφία των άρτιων θέσεων και από όλα τα ψηφία τα οποία αποτελούν τα μερικά γινόμενα που έχουν προκύψει για τις περιττές θέσεις·
- λαμβάνεται το ψηφίο μονάδων του αθροίσματος αυτού·
- το ψηφίο ελέγχου είναι το συμπλήρωμα του εν λόγω ψηφίου μονάδων έως το 10. Σε περίπτωση που το εν λόγω ψηφίο μονάδων είναι μηδέν, το ψηφίο ελέγχου θα είναι και αυτό μηδέν.

Παραδείγματα προσδιορισμού του ψηφίου ελέγχου

1 - Έστω ότι ο βασικός αριθμός είναι	3	3	8	4	4	7	9	6	1
Συντελεστής πολλαπλασιασμού	2	1	2	1	2	1	2	1	2
	6	3	16	4	8	7	18	6	2

Άθροισμα: $6 + 3 + 1 + 6 + 4 + 8 + 7 + 1 + 8 + 6 + 2 = 52$

Το ψηφίο μονάδων αυτού του αθροίσματος είναι 2.

Συνεπώς, το ψηφίο ελέγχου είναι 8 και ο βασικός αριθμός γίνεται ο αριθμός καταχώρισης 33 844 7961 - 8.

2 - Έστω ότι ο βασικός αριθμός είναι	3	1	5	1	3	3	2	0	4
Συντελεστής πολλαπλασιασμού	2	1	2	1	2	1	2	1	2
	6	1	10	1	6	3	4	0	8

Άθροισμα: $6 + 1 + 1 + 0 + 1 + 6 + 3 + 4 + 0 + 8 = 30$

Το ψηφίο μονάδων αυτού του αθροίσματος είναι 0.

Συνεπώς, το ψηφίο ελέγχου είναι 0 και ο βασικός αριθμός γίνεται ο αριθμός καταχώρισης 31 513 3204 - 0.

Εάν το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ή το πιστοποιητικό εξέτασης σχεδιασμού καλύπτουν περισσότερες από μια εκδοχές του τύπου του οχήματος, κάθε μια από αυτές τις εκδοχές πρέπει να προσδιορίζεται από έναν αύξοντα τριψήφιο αριθμό.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην απόφαση 2010/592/ΕΕ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, της 29ης Σεπτεμβρίου 2010, για τον διορισμό δικαστή του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 261 της 5ης Οκτωβρίου 2010)

Στη σελίδα 5, στην υπογραφή:

αντί: «Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. DE RUYT»

διάβαζε: «Ο Πρόεδρος

J. DE RUYT».

Διορθωτικό στην απόφαση 2010/629/ΕΕ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, της 20ής Οκτωβρίου 2010, για τον διορισμό δικαστή του Γενικού Δικαστηρίου

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 278 της 22ας Οκτωβρίου 2010)

Στη σελίδα 29, στην υπογραφή:

αντί: «Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. De RUYT»

διάβαζε: «Ο Πρόεδρος

J. DE RUYT».

Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

